

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Martes 13 de diciembre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.920

El paro se incrementó en Segovia en 262 personas en el mes de noviembre

El número de desempleados en Segovia aumentó en el mes de noviembre en 262 personas, lo que supone que un total de 5.583 vecinos de Segovia y su provincia se encuentran sin empleo.

El incremento total del número de desempleados en Castilla y León fue de 1.655. La tasa de paro entre la población activa en la Comunidad Autónoma se sitúa en el 14,24 por ciento y la cifra total de parados asciende a 137.767 ciudadanos.

Los datos a nivel nacional apuntan un aumento en 9.459 personas, con lo que el número total de desempleados inscritos en las oficinas del Instituto Nacional de Empleo (INEM) se si-

tuó en 2.599.880, un 16,79 por ciento de la población activa. Según los datos facilitados por el Ministerio de Trabajo, de enero a noviembre de este año el número de parados descendió en 105.962 frente al incremento de 319.251 personas registrado en el mismo período de 1993.

El Ministerio destaca que el dato de 1994 es el mejor desde 1980 en ese mismo mes, con la excepción del trienio 1988-1990. El comportamiento del paro ha sido especialmente favorable en los tres últimos meses (septiembre, octubre y noviembre) respecto al mismo período del año anterior.

(Pág 11 y 13)

El avance ruso hacia Grozni encuentra una enconada resistencia chechena

La orden del Gobierno ruso de avanzar hacia Grozni a cualquier precio llevó ayer a las tropas rusas a sus primeros combates abiertos con las unidades armadas chechenas, que ofrecen una enconada resistencia.

Para resaltar el aspecto militar de la intervención rusa en Chechenia en detrimento de las vías políticas, Leonid Smirniaguin, asesor del presidente Yeltsin, subrayó que "sólo con negociaciones no se lograrán los resultados deseados".

Las tropas han recibido la orden de "responder con todo su poder de fuego a cualquier empleo de armas contra los militares", dijo ayer el Ministerio ruso del Interior. Esa orden permitió a las tropas rusas cruzar las fron-



TELEFOTO EFE

Un checheno prepara una batería antiaérea en el centro de Grozni, mientras aviones rusos bombardearon la periferia de Grozni. (Pág.15)

AL DIA

7 F. Ecija: "IU ha cerrado sus heridas internas".

11 Aumentan las protestas en la región por la decisión de Renfe de cerrar más líneas.

12 Se entrega un español, sospechoso de asesinar a una compatriota en Inglaterra.

13 La fiscalía antidroga recurrirá la libertad de Oubiña.

15 El expresidente brasileño, Collor de Mello, absuelto de los delitos de corrupción que se le imputaban.



El presidente de ASAJA, Manuel Sanz Gil, partidario de continuar con el apoyo al PP.

JUAN MARTIN

Sanz Gil apoya la labor del consejero García Monje

ASAJA desmiente que se vaya a presentar a las elecciones

El presidente provincial y regional de la organización agraria ASAJA, Manuel Sanz Gil, ha negado que vayan a presentarse a las elecciones autonómicas con la Solución Agraria Independiente (SAI), partido creado hace cuatro años y que aún permanece legalizado.

Sanz Gil ha desmentido así las informaciones sobre posibles actuaciones de los miembros de ASAJA para presentarse a los comicios autonómicos de mayo al margen del Partido Popular, al que ha apoyado hasta ahora, y ha asegurado que hasta el próximo año no se discutirá si se mantendrá este respaldo.

Sin embargo, el presidente de ASAJA ha mostrado su apoyo a la continuidad del

consejero de Agricultura, Isafas García Monje, de quien ha alabado su actuación

El presidente de ASAJA sostiene que la Administración central favorece a COAG a través de los cursos del INEM

al frente de un departamento "tan complicado como es la agricultura", por lo que considera negativo su relevo.

Igualmente, Sanz Gil se ha mostrado partidario de investigar en las Cortes las ayudas que la Consejería ha aportado en los últimos tres años a las organizaciones agrarias de la región.

El presidente de ASAJA ha expresado, en cambio, cierto malestar por las subvenciones del INEM a través de los cursos profesionales. En este sentido, ha explicado que el sindicato COAG cuenta con más apoyo que ASAJA.

(Pág. 5)

González y Pujol aparcen sus diferencias y reiteran su colaboración

El jefe del Gobierno, Felipe González, y el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, aparcaron ayer sus diferencias políticas y expresaron su voluntad de seguir colaborando para mantener la estabilidad política y facilitar la recuperación económica.

Tras una entrevista de casi dos horas y media en La Moncloa, González y Pujol comparecieron, ante los medios informativos, por vez primera y conjuntamente desde que comenzaron su colaboración el año pasado.

Ambos presidentes se mostraron sustancialmente de acuerdo en la necesidad de mantener la política macroeconómica, así como emprender algunas reformas estructurales.

(Pág. 12)



Felipe González.

TELEFOTO EFE

Martes

13

diciembre

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 347 días, faltan 18.
Sol: De 08,29 a 17,49.
Luna: De 15,0 a 4,8.
Luna llena el día 18 en Géminis.
Empiezan a crecer las tardes

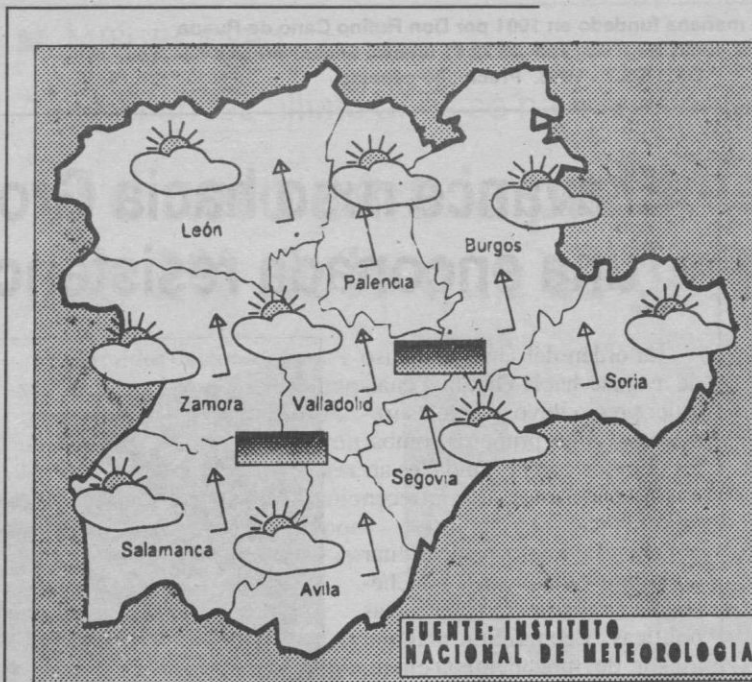
SANTORAL

HOY: Lucía, patrona de modistas, oculistas, fotógrafos y ciegos, Aristón, Edburga, Elías, Auxencio, Columba, Odilia, Arsenio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Mateos Rueda, San Francisco, 9.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	16,2	2,2	
Burgos	16,0	-1,3	
León	15,8	0,2	
Palencia	8,1	2,2	
Salamanca	10,8	3,4	
Segovia	17,8	4,0	
Soria	18,4	0,4	
Valladolid	11,2	4,2	
Zamora	7,8	5,4	



TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nuboso; brumas y bancos de niebla; temperaturas sin cambios, con máximas comprendidas entre 15 y 17 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 3 y 5 grados; veintós flojos variables.

ADEMAS

Hermandad de Donantes de Sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia anuncia que el próximo miércoles, día 14 en horario de 17,30 a 21,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del consultorio médico de San Ildefonso. Las mismas estarán a cargo del Equipo de Extracciones del Hospital de Segovia.

Delegación de Segovia de UNICEF

La delegación provincial de Segovia del comité español de UNICEF pone en conocimiento de todos los segovianos, que un año más, y con la finalidad de recaudar fondos para ayuda a la infancia, ha instalado su caseta de venta de tarjetas de felicitación navideña y de productos UNICEF, en la avenida de Fernández Ladreda.

Tabaquismo

Asociación Española contra el Cáncer, cursos antitabaco. Aquellas personas que deseen asistir a estos cursos, que serán gratuitos, pueden dirigirse al teléfono 43 22 24, en horas de oficina, de 10 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,00 horas.

Fe de erratas

En nuestra edición del lunes, en la página 7 de la sección "Segovia" se informó por error que el precio de los chalets de la cooperativa creada por la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos era de 12.500.000 pesetas cuando realmente tenía que decir que el precio es de 14.500.000 pesetas.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

ro de 10,00 a 18,00 horas.

SEGOVIA

Casa de los Picos. Escuela de Artes y Oficios

— Exposición de dibujos y oleos. C. Martín y J. Pamplona.

Sala Unturbe (Casino de la Unión)

— Oleos y acuarelas, del segoviano Jesús de Francisco. Hasta el día 15 de diciembre.

Bar Santana

— Oleos de María Teresa Ortega. Hasta el 16 de diciembre.

Centro Social Caja Segovia

— Esculturas de Carmen Barolomé. Hasta el 18 de diciembre.

Teatro Juan Bravo

— Exposición itinerante del Consejo de la Juventud de Castilla y León sobre el asociacionismo juvenil. Hasta el 16 de diciembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico"

Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante previa citación.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes: — "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", piscifactoría. Horario hasta el 28 de febre-

MADRID

Centro Reina Sofía

— El surrealismo en España. Hasta el 9 de enero.

— Dalí joven: 1918-1930. Hasta el 16 de enero.

Centro cívico La Vaguada

— Dibujos del segoviano Fernando García de Juan, "Nano". Hasta el 15 de diciembre.

CONVOCATORIAS

Taxistas segovianos

La Peña de Taxistas Segovianos en Madrid celebrará el próximo día 16 su tradicional cena de hermandad, a las 21,00 horas, en los salones de restaurante madrileño "Lord Winston's". Las invitaciones podrán retirarse en la sede de la peña, antes del día 15, Paseo Marqués de Zafra, 38 (Bar Virginia).

CONVOCATORIAS

"María del Salto"

La asociación de amas de casa, consumidores y usuarios de Segovia "María del Salto" ha organizado para hoy una conferencia que tratará sobre "Consideraciones a tener en cuenta en la adquisición de juguetes", a cargo de Juan Francisco Sáez Pajares, de Juguetería Doblón y

RECOMENDAMOS 60 ANIVERSARIO DE RADIO SEGOVIA

El próximo día 15, la emisora Radio Segovia cumple su 60 aniversario. Por tal motivo, ese día a partir de las 17,30 horas se realizará una visita al centro emisor sito en la carretera de La Granja, y seguidamente en las instalaciones de siempre se hará una demostración del funcionamiento de los nuevos equipos de audio. Asistirá el director general de la SER.

de Rosa Gil Martín, psicóloga. Tendrá lugar a las 18,00 horas en el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura (Infanta Isabel, 14).

Amancio Prada en la Tertulia

El cantautor Amancio Prada será hoy el protagonista de la Tertulia de los Martes, que tendrá lugar a partir de las 20,00 horas, en la sala de conferencia de Caja Segovia. Prada vuelve a Segovia, una ciudad que fue suya, y lo sigue siendo, para derramar en ella todo el embrujo del Bierzo.

Salvar al niño Rafael Martín

La comunidad parroquial de "La Concepción", de la ciudad murciana de Cartagena ha iniciado un campaña de recogida de fondos para salvar la vida del niño Rafael Martín Segado, quien se está intentando recuperar de una operación de leucemia. El pequeño, afectado de leucemia mioplástica MB-2, catalogada en medicina como muy grave, pudo ser operado de trasplante de médula ósea, en un hospital de Houston, en diciembre de 1992, gracias a la colaboración de numerosas personas que aportaron fondos para ayudar económicamente a sus padres. La operación fue un éxito pero la recuperación del niño ha sido frenada por una infección pulmonar, continuando hospitalizado, con un gasto económico descomunal. Quien quiera aportar fondos puede hacerlo en la cuenta de Caja Postal 36-00467079.

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

BONOLOTO

Lunes, 12

2	6	17	33
41	Com. 30	Rein. 0	44

Viernes, 9

11	12	27	30	44	48	Com. 39	Rein. 8
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Miércoles, 7

10	13	17	30	40	45	Com. 5	Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------	---------

Martes, 6

2	4	7	20	39	44	Com. 10	Rein. 2
---	---	---	----	----	----	---------	---------

PRIMITIVA

Sábado, 10

17	28	33	34	36	41	Com. 40	Rein. 5
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Jueves 8

3	17	18	23	25	45	Com. 24	Rein. 5
---	----	----	----	----	----	---------	---------

ONCE

Lunes, 12

62.075

Viernes, 9 Jueves, 8

94.950

Serie 020

Miércoles, 7

73.617

Martes, 6

Reflexiones sobre turismo rural

JUAN-PEDRO VELASCO

HA pasado más de un mes desde que, primeramente, en las Jornadas Sobre el Paisaje y después en las de Turismo, mentes lúcidas y puestas en la materia hablasen y hablasen sobre nuestro futuro: serrano y rural.

Maceradas ideas y revisados los recortes de prensa que uno, un poco urraca, almacena, encuentro que la concepción de turismo ha evolucionado últimamente. El turista busca unas vacaciones o un esparcimiento más rico en experiencias, en su huida del medio urbano e industrial y el agobio de ruidos, masificación y falta de espacios.

Y esto, parece ser, es lo que ha de ofrecer el turismo rural: Un contrapeso ecológico y cultural a las agresiones anteriores, basándose fundamentalmente en lo "verde", algo manoseado en la actualidad. Con cualquier diccionario al uso, podemos descomponer el "turismo rural" en "afición a viajar por placer en el campo".

En Segovia, provincia, poco esfuerzo ha de realizarse. Pero es más, en la capital, si la podemos considerar urbana, y aún haciéndolo, a un paso más largo que demos, estamos en "campo". ¿Es entonces turismo rural lo que llevan haciendo toda la vida los "turistas" que acuden a comer y... carretera y manta? Algunos estiman, e incluso están convencidos, de que sí.

Personalmente lo dudo ("Dubitando ad veritatem pervenimus", dicen los latinos y nuestro refranero "El que no duda, no sabe cosa alguna"), y es esta la conclusión más sensata que se me ocurre después

de entrever y reflexionar sobre las últimas reuniones.

Creo que hay que medir este turismo, por la necesidad de dar vida a nuestros pueblos y a las zonas más desfavorecidas (no sólo en Segovia, sino en toda Castilla y León), bien por despoblación, medidas económicas estructurales u otros aspectos socioeconómicos. Pero darles vida sin perder su identidad, ni su remanso de tranquilidad, en suma su idiosincrasia. Punto éste clave a la hora de fomentar el turismo rural.

Comunidades pioneras en este tema (Navarra, Aragón, País Vasco..., sin ir a países europeos con redes que nos quedarían a años luz), tienen desde hace unos años unas rutas alternativas al turismo de masas que se sustenta en casas y caseríos para 2-10 personas máximo, que ayudan al sustento de las familias que complementan sus ingresos, con los de sus, hoy día, deficitarios trabajos ancestrales. La creación de cooperativas entre jóvenes y pequeñas sociedades locales, hacen resurgir la vida social y económica rural.

Una red de senderos hace posible la filosofía del turismo tratado. Conocer y caminar o realizar ejercicios y actividades más acordes con la naturaleza humana, sin ruidos, sin prisa, gozando lo que nos rodea.

Revelación inesperada

Decía el Marqués de Lozoya, en referencia a España, y yo creo que se podría extrapolar a Segovia en la actualidad, que "uno de los encantos de España es que sea en ella po-

sible aún el goce de la revelación inesperada, la sorpresa de un descubrimiento". Cuando uno recorre senderos, con amigos venidos de otros lugares, se da cuenta de que aún ese goce es posible.

Turismo este, como vemos, contrapuesto al de masas y aglomeraciones que tiene sus lugares y adeptos adictos; para viajeros románticos. Personas de un nivel adquisitivo nada despreciable, que huye del turismo convencional, buscando fundamental y esencialmente la tranquilidad del medio rural. Y esto me temo yo que es el "Turismo Rural", ya asentado en otros países y zonas de España.

Todo lo que sea crear un "Benidorm segoviano", a costa de nuestras "costas serranas": Urbanizaciones, macrocomplejos hosteleros, hoteleros y deportivos de temporada, y demás zocos regionales y vías rápidas para llegar, que no para deleite y placer de viajero, me parece una aberración y una falta de ética rural. Que no especulativa-económico-empresarial, legitimada por nuestra sociedad y a todas luces legal. Pero como arrieros somos y en el camino nos encontraremos, en esta nuestra tierra de refranes, "Al pan, pan y al vino, vino".

Sólo espero que las infraestructuras de impactos ambientales y los desagües y depuración de nuestros merizados arroyos serranos, estén bien estudiados y que, con las llaves de las habitaciones de los "macrorruralmoteles", den un palo para ir al corral y que todo sea más eco...lógico.

"A quien proceda"

LEANDRO PEÑAS PEREZ

Motivos médicos sin mucha importancia, más bien una simple revisión de la ya desgastada "maquinaria", me llevó una lluviosa mañana al Hospital General (gran temple de la salud) como lo hacen cientos de segovianos día a día, pues el que no tranquea, retranquea, y en esas estamos media población sí y otra media también.

Como vivo a pie de obra, opté por marchar en el coche de San Fernando, unos pasitos a pie y otros andando, y con respiración un tanto agigolada atacué al repechón del Camino de la Piedad y alcancé el alto con bastante dificultad.

Ya me veía haciendo cuando reparé en que antes tenía que cruzar la carretera de Santa María y Avila, con un denso tráfico al que se unen los que entran y salen del hospital, con

lo cual cruzar la citada vía era algo peligroso.

En fin, que aquellas interminables filas de los que venían, de los que marchaban, de los que salían y entraban a la vez en el Hospital General, de los que intentaban embocar el Camino de la Piedad para bajar al Paseo Ezequiel González y su entronque con el centro de la ciudad, estación de Valdevilla y Polígono Industrial, hacían imposible el cruce, todo ello sin paso elevado sin un mísero semáforo y, ya para colmo de los colmos, sin un mal paso de cebrá, de esos que muchos tienen por gala atravesar a toda pastilla sin la menor consideración para con los pobres paseantes.

Sí que es verdad, y la cosa merece elogios, que se han habilitado una especie de isletas

(tres creo recordar) para facilitar el buen orden de entrada y salida de los coches, pero para Juan andante y Pepe caminador, "ná de ná", como dicen en mi pueblo.

Se debe solicitar un paso elevado para la carretera (que en realidad son dos y de las de mayor tráfico de la provincia), la instalación de un semáforo o al menos un paso de cebrá, eso sí, con barreras como las del ferrocarril para que nadie se los salte.

Yo no sé quien será ese "a quien proceda" (Ayuntamiento, Diputación, MOPTMA, el Defensor del Común o el Sursum Corda), pero por favor, que nos pinten al menos unas rayas blancas para que no haya que jugarse la vida en cada intento de cruzar el ya citado tra-

En busca del liberalismo

AMALIO SALVADOR

Es lo que intenta Aznar en su libro "España. La segunda transición". Nos ocupamos de este asunto y vamos a ver qué pasa. En la historia moderna hay dos ideologías, el liberalismo y el comunismo que, desde perspectivas distintas y aún contrarias, han producido en el hombre descalabros y estragos de guerra.

El liberalismo, en su exaltación de la naturaleza humana, de sus bondades, de sus posibilidades, de su grandeza y de su bondad, ha permitido un desarrollo salvaje, sobre todo en la economía, concretamente a través de su lema "dejad hacer, dejad pasar, que el mundo anda por sí solo". Los desajustes que produjo por la indefensión del débil ante el fuerte están recogidos en todos los tratados de historia económica.

El comunismo, como ideología de reacción y defensa, llevó a Carlos Marx a la concepción materialista de la historia y en su dialéctica llegó a la conclusión de que los medios de producción no podían estar en manos privadas; se cargó el liberalismo y constituyó, apoyado y fundamentado en la filosofía de Hegel, el Estado como único propietario y señor del hombre.

El comunismo era un sistema "contra natura" y, con persecuciones y millones de muertes a su cargo, sus paraísos terrenales y sus místicas materialistas ha caído desplomados. Con la naturaleza no se puede y menos con Dios que la organizó.

La utopía

El liberalismo estuvo mal enfocado, mal interpretado y peor practicado. Ahora Aznar pretende su recuperación. ¿Es posible? Aznar no es un genio; no tiene, por tanto, peligrosidad. Tampoco es un intelectual, no le hace falta, ni siquiera una lumbre que ciegue con su luz, es simplemente una cabeza bien amueblada, bien organizada, que conoce el oficio de la ingeniería política, que maneja unos cuantos principios que están en el liberalismo y en los catecismos de la filosofía democrática en versión occidental.

Ha ensanchado el protago-

nismo del individuo, ha reconocido la prioridad y supremacía de la sociedad y está ante la desconfianza del poder, previendo una arquitectura de separaciones e independencias, controles y equilibrios. Quizás esto sea lo más acertado, original e interesante: una vertebración bien lograda entre política, instituciones democráticas y la Administración hecha con el dinero de los contribuyentes. Todo esto debe ser saludable en una arquitectura política con posibilidades de bien común y de justicia, siempre que lo pueda realizar.

El libro no es clasificable dentro de género alguno, porque no tiene originalidad, invención ni creatividad. Es un libro de espiguelo y simplista pero claro, sistemático y válido para su programa de gobierno. Por supuesto, el libro es oportunista y electoralista, cosa normal en una persona que quiere y aspira a ser presidente del Gobierno.

La utopía de Aznar está en que la recuperación del liberalismo es imposible. El presidente de un Estado moderno que gasta más de la mitad de lo producen los ciudadanos y que les molesta cada día en su casa con los impuestos, está practicando algo que va contra la esencia del espíritu liberal. Las sociedades democráticas, gracias a la luz que les ha llegado de los principios del liberalismo, han promovido la empresa y el comercio, han ensanchado las posibilidades del individuo y han logrado unas formas de bienestar, pero están a punto de entrar en crisis. ¿Será que el liberalismo es de difícil manejo?

No me gusta el subtítulo que lleva el libro, "la segunda transición". Pienso que es hora de terminar con las transiciones. Esto va a ser más largo que el camino de Israel hacia la tierra prometida. Ya hemos pasado el Mar Rojo y han sonado las trompetas de Jericó, estamos en una democracia occidental donde debe ser normal la alternancia y el cambio político que se puedan producir.

PLAZA MAYOR

BIBLIOTECA PUBLICA

P.M.C.

Hay intentos de ampliar, en lo posible y con desplazamiento de fondos a otros locales, las instalaciones de la Biblioteca Pública. Pero, como se sabe, el histórico edificio conocido como Cárcel Vieja tiene un espacio muy limitado, y de ahí las quejas, lógicas y justificadísimas, de su director, cuando manifiesta que "las instalaciones son escasas e insuficientes para las necesidades de lectura pública que tiene Segovia". Siempre estamos diciendo que se lee poco en España, que hay que prestar mayor atención a los libros, que hay que comprar libros; pero ocurre que los libros siguen subiendo de precio y para muchos bolsillos, lo que marcan es casi

imposible de disponer. De ahí que los aficionados a la lectura acudan a la Biblioteca Pública con el deseo de tomar en sus manos el libro preferido y poder leerle en un ambiente cómodo, silencioso y totalmente propicio para esta actividad. Los esfuerzos que desde hace años se vienen haciendo para facilitar estas condiciones, no pueden llegar a más, y debe ser la Administración de la que depende la Biblioteca Pública la que de una vez proporcione un lugar adecuado, en espacio e instalaciones, para que este servicio al lector pueda prestarse en buenas condiciones, a la vez que se siga dotando al centro de las últimas novedades en todos los campos.

La euforia de IU

La IV asamblea federal de Izquierda Unida (IU) concluyó ayer sus debates dando la impresión de que esta fuerza política ha dado un paso adelante en la clarificación de sus esquemas organizativos, estratégicos e ideológicos, a diferencia de lo que sucedió en su III asamblea federal, celebrada hace dos años y medio. Es cierto que de entonces acá la situación ha evolucionado favorablemente para los intereses de Izquierda Unida. El liderazgo de Julio Anguita se ha consolidado, al tiempo que ha aumentado el tirón electoral de la coalición a partir de las legislativas de 1993. Y durante este periodo también se ha fortalecido la imagen de alternativa de izquierdas de IU en la medida en que se ha deteriorado la de Felipe González y los suyos en algunas franjas del tradicional electorado socialista.

Es lógico, pues, que si el clima exterior es favorable, el interior se apacigüe. Es lo que se ha puesto de manifiesto a lo largo de las sesiones y de los debates de la IV asamblea federal. La euforia de los delegados y sensación de representar una fuerza emergente han favorecido, sin duda, la paz interna y la adopción de soluciones de factura integradora en cuanto a la composición de los órganos colegiados y de ambigüedad calculada en lo que se refiere a la política de alianzas.

(Editorial "El País")

Las Américas y España

La cumbre de presidentes americanos que acaba de celebrarse en Miami puede tener una importancia histórica en la tendencia universal a constituir grandes bloques que hagan más eficaz el comercio entre las naciones y mayor el equilibrio de sus economías.

Al acordar la creación de una zona de libre comercio continental (que será la mayor del mundo y que puede beneficiar a cerca de novecientos millones de consumidores), los 34 jefes de Estado contribuyen a la planificación de nuestro mundo conforme a las necesidades que imponen los tiempos actuales, y que pueden sacar del atraso tercermundista a muchos de los países incluidos en esta área. Es evidente que este acuerdo es un éxito que ha de apuntarse el presidente Clinton, y ello no nos importaría si así mejora su difícil posición interna, pero siempre que no sea únicamente, como otras veces, un intento de aumentar la influencia económica y política de Estados Unidos en el resto del continente y sobre todo en el centro y el sur. La madurez de algunas de las democracias acordantes deberá tener esto presente.

Este proyecto, si cuaja, puede tener una repercusión planetaria y, por tanto, gran interés para todos.

(Editorial "Ya")

Ni un día más

Puede que España viva aún bajo el síndrome "taponazo de champán" y tras casi cuarenta años de falta de libertades en el terreno laboral los sindicatos aún respondan al reflejo condicionado de la huelga como única forma de reivindicar los derechos de los trabajadores; pero han pasado dieciséis años desde que se promulgó la Constitución Española y ha transcurrido el tiempo suficiente como para que ese efecto se evapore y se imponga el criterio de la negociación frente a la reacción instintiva de la huelga.

Puede que la debilidad negociadora de los distintos gobiernos de Felipe González haya permitido que los sindicatos arranquen, durante doce años y a menudo por el procedimiento del tirón, un montón de concesiones y privilegios que en modo alguno corresponden a las necesidades reales de la inmensa mayor parte de los trabajadores; pero su decreciente éxito en la convocatoria de paros generales, la debilidad de su financiación y su escasa afiliación deberían haber hecho entender a los socialistas que, con raras excepciones, los sindicalistas se representan a sí mismos y no a la mayoría de los ciudadanos cuando convocan huelgas salvajes, sin servicios mínimos o con actuación de piquetes violentos, y que esa es su única fuerza basada más en la debilidad, la tolerancia y la mala conciencia del Gobierno que en su propia capacidad de movilización.

(Editorial "ABC")

Rusia invade Chechenia

Cuatrocientos tanques y vehículos blindados rusos, apoyados por docenas de helicópteros y aviones de combate, entraron en Chechenia, república musulmana caucásica de 13.000 kilómetros cuadrados y de gran valor estratégico por sus reservas de petróleo, que se independenció en 1991.

Es la única de las 89 "entidades" de la Federación de Rusia que aún conserva su independencia de Moscú. Aunque el desenlace final de la intervención era todavía más dudoso, todo indica que Boris Yeltsin ha decidido poner fin militarmente a la secesión. Si la historia de este territorio sirve de antecedente, lo más probable es que eso se traduzca en que los actuales gobernantes se convertirán en guerrilla, reemplazados en el poder oficial por un puñado de títeres impuestos por las armas. No quedan opciones buenas. Si Yeltsin cede y admite la independencia de Chechenia, otras repúblicas rusas seguirán sus pasos, los proyectos de oleoductos entre Rusia, el Caspio y el mar Negro sufrirán un duro revés, y el prestigio del presidente se deteriorará mucho más. Si sigue hasta el final con la invasión, convertirá a Dudaev definitivamente en un héroe nacional, se iniciará una nueva guerra de guerrillas en su patio interior y reforzará los sectores más militaristas y antidemocráticos de la nueva Rusia.

(Editorial "El Mundo")

Amigos y enemigos

Un colega y amigo, a quien quiero y respeto, me amonesta desde la cordial sinceridad: "No seas crítico con el PP, a veces lo eres en demasía, porque aquí lo importante es acabar con González para que España pueda dar un vuelco de verdadero progreso". ¿Tendrá razón mi amigo? Pienso que no. González, y más que González el felipismo, está resultando negativo —mucho— para la fabricación de nuestro futuro nacional. En doce años, y especialmente en los ocho últimos, las ideas éticas se han volatilizadas y los planteamientos económicos, dirigistas y cortitos, han empobrecido al país incrementando el paro y anulando la iniciativa. La corrupción ha engordado y, por si ello fuera poco, la política de alianzas permite al PSOE seguir en el machito sólo sirve para debilitar la concepción del estado. No hay quien dé menos.

Frente a esa realidad, difícilmente discutible salvo en matices menores y accesorios, ha brotado una especie de cruzada patria que trata, desde la izquierda, de beatificar a Julio Anguita (los periódicos de este fin de semana han llegado al ditirambo a propósito de la asamblea federal de Izquierda Unida) y, desde la derecha, de canonizar a José María Aznar. Tampoco es eso.

(Martín Ferrand "Diario 16")

EL QUIOSCO

Los tanques rusos invaden la república de Chechenia

Madrid/Barcelona (Efe).— La invasión de Chechenia por los tanques rusos, la nueva convocatoria de la huelga de Renfe y el referéndum entre los trabajadores de Iberia fueron noticias de portada en los diarios madrileños de ayer.

ABC resaltó que España es la nación de Europa con más horas de trabajo perdidas por las huelgas. En sumarios recogía la invasión rusa de Chechenia, la resolución de los pilotos de Iberia contra el plan de la compañía, el anuncio de Delors de que no será candidato en las elecciones presidenciales francesas y la desconvocatoria de la huelga del Metro de Madrid.

DIARIO 16 titulaba: "Arzalluz amenaza con nuevas elecciones en el País Vasco si los socialistas no ceden"; "Los tanques rusos invaden Chechenia para aplastar a los independentistas"; "Iberia negocia la creación de una empresa mixta de transporte aéreo con Cuba" y "Los trabajadores del Metro deciden desconvocar los paros de 24 horas".

EL MUNDO abría con la invasión de Chechenia e informaba sobre esta república: "La plantilla de Renfe, en huelga y la de Iberia decide en referéndum". SegÚn el diario, José María Aznar supera en valoración a Felipe González. Otros sumarios: "Anguita afirma que está contra la política de derechas y que quien hoy la practica es el PSOE", y este partido culpa al PP e IU de "malestar ciudadano" por pactar contra los "intereses nacionales".

EL PAIS publicó una fotografía de las columnas de tanques rusos avanzando hacia la capital de la rebelde Chechenia. La renuncia de Delors a ser candidato a la presidencia de Francia y las declaraciones de Anguita, quien aseguraba que "las políticas de PPy PSOE son primas hermanas", completaron los titulares de portada, donde también se anunciaba una entrevista con Manuel Fraga.

Otro Afganistán

"Yeltsin convierte Chechenia en un 'segundo Afganistán'", titulaba YA, que también informaba de la marcha de la Liga de fútbol, en la que ganaron los tres de cabeza.

DIARIO 16, EL MUNDO ABC y YA publicaron editoriales sobre la actuación de Moscú en Chechenia. El primero decía que las consecuencias que en la zona pueda tener el conflicto y lo imprevisible de su desarrollo no son razones suficientes para que los intereses vitales de Rusia en peligro — como dicen las autoridades de Moscú — no sean atendidos y defendidos por las poderosas fuerzas armadas rusas.

EL MUNDO resaltó que la intervención en Chechenia se ha preparado con tanta meticulosidad



La población civil chechena salió a las calles en defensa de su país.

como la invasión de Checoslovaquia en el 68 o la de Afganistán diez años más tarde, y anunciaba otra guerra interminable si en los próximos días no se llega a un acuerdo negociado entre las principales partes en conflicto.

ABC encontraba llamativo en su editorial que Moscú haya movilizado la mayor maquinaria bélica desde la intervención en Afganistán, "lo que hace prever que está dispuesto a ir a por to-

das", y alertó sobre las imprevisibles consecuencias de desatar esta guerra civil.

YA opinaba que no se puede deshacer por las malas la integridad de una comunidad política a la que se pertenece, ni se puede decidir por la fuerza de la superioridad un litigio impidiendo que los estallidos de las armas dejen oír los argumentos.

EL PAIS calificaba de eufórico el clima vivido por IU en su

Asamblea Federal, pero consideraba que "la definición de su discurso programático ha quedado bastante en la penumbra en medio de tanta euforia".

Delors

La renuncia de Delors a ser candidato a la presidencia francesa, la ocupación de la república de Chechenia por parte de tropas rusas y el espectacular gol del jugador del FC Barcelona Hagi desde medio campo son las informaciones más destacadas ayer en la prensa de Barcelona.

LA VANGUARDIA titulaba "Delors renuncia a ser candidato a la presidencia francesa". "Anguita define a IU como 'la última esperanza que queda'". "Hagi marca un gol desde 52 metros" y "El ejército ruso ocupa la república de Chechenia".

La crisis en la república de Chechenia ocupó el editorial del rotativo, en el que afirmaba que "la forma cómo se resuelva la crisis, si a sangre y fuego o a través de las negociaciones políticas, será decisiva para las numerosas Chechenias que la Federación Rusa continúa guardando en su interior".

AVUI destacó en portada "Delors anuncia que no será candidato a las presidenciales". "Acción de fuerza de Moscú para doblegar a los rebeldes de Chechenia". "Anguita deja abierta la puerta a los pactos" y "Victoria del Barça en Vigo y gran gol de Hagi desde medio campo".

Apoya la continuidad del consejero de Agricultura, Isaías García Monge

Manuel Sanz Gil desmiente que ASAJA esté organizando un partido político

El presidente provincial y regional de la organización agraria ASAJA, Manuel Sanz Gil, ha negado que se esté preparando un partido político con el que presentarse a las próximas elecciones autonómicas.

F. DESCALZO

La posibilidad de que ASAJA esté organizando una candidatura para presentarse a los comicios autonómicos de mayo ha sido desmentido por el propio presidente de la organización agraria en Segovia y en Castilla y León, Manuel Sanz Gil.

El líder agrario ha reconocido, en cambio, que sí crearon un partido denominado Solución Agraria Independiente (SAI) y que aún sigue legalizado. Sanz Gil ha recordado que el SAI fue presentado hace cuatro años "pero está guardado en el cajón de los justos", y ha negado que se haya hablado de utilizarlo para las próximas elecciones de mayo.

Además, la postura del presidente de ASAJA tampoco parece muy favorable a tomar una iniciativa que perjudicara a la organización política que gobierna en la región, el Partido Popular. Como se recuerda, el gobierno de Juan José Lucas cuenta con el apoyo de varios procuradores que pertenecían a ASAJA, entre ellos el actual alcalde de Chatún, José Martín Sancho.

En total, en las Cortes de Fuensaldaña se encuentran cinco personas a las que ASAJA apoyó, aunque pueden existir más procuradores que se encuentren afiliados por su cuenta al sindicato agrario.

ASAJA ha manifestado su apoyo al consejero García Monge señalando que "ha estado actuado con criterios to-



De derecha a izquierda, José Martín Sancho, Manuel Sanz Gil, y el jefe de Agricultura, Juan M. Iriarte.

talmente objetivos, y porque, ante lo compleja que resulta la agricultura, es mejor que exista continuidad en el cargo".

Sanz Gil ha atribuido la aparición de este rumor sobre el nuevo partido político a las preguntas que le formularon algunos periodistas hace unos días sobre la continuidad del SAI. "Yo aseguré que continuaba vivo en cuanto que estaba legalizado, pero ello no significa que tengamos idea de utilizarlo en las próximas elecciones". "El partido no ha sido dado de baja —continúa Sanz Gil— y se mantiene ahí por si algún día es preciso hacer uso de él".

El presidente de ASAJA también ha declarado que el SAI surgió cuando, entre varias provincias, decidieron crearlo con el fin de presentarse a las elecciones de 1990. Pero al llegar al acuerdo con el PP se archivó momentáneamente aunque no quedó abandonado del todo "por si el pac-

to nos fallaba", continuó Sanz Gil.

Los miembros del ejecutivo de ASAJA acordaron que se reunirían la próxima semana, pero el presidente ha estimado que las labores que se desarrollan en el campo estos días y las fechas navideñas postergarán el debate sobre la continuidad del apoyo al PP hasta después de las navidades.

Subvenciones

En cuanto a las diferentes ayudas que la Consejería de Agricultura de la Junta aporta a las organizaciones agrarias, el presidente de ASAJA ha mostrado su acuerdo con que las Cortes investiguen dichas subvenciones. "Somos partidarios de que se investigue porque no tenemos nada que ocultar".

Según los datos aportados, ASAJA percibió entre 1991 y 1993 248,2 millones de pesetas, frente a los 265,1 de

COAG (la más beneficiada) y los 184,4 de UPA. La mayor partida total de COAG responde a cursos de capacitación, sin embargo, ASAJA recibió más por conceptos de gestión de expedientes de ayudas, y por financiación de actividades.

Por el contrario, Sanz Gil ha expresado cierto malestar por el hecho de COAG se pueda beneficiar de ayudas como las de cursos organizados por el INEM. "Además se acogen a ellas cooperativas y grupos que no se llaman COAG pero sabemos que pertenecen a ella —sostiene— mientras que a nosotros el INEM nos los niega".

Finalmente, Sanz Gil ha rechazado la mala impresión que ha quedado con las noticias sobre las subvenciones a las OPAS y ha explicado que de cada 100 pesetas que perciben, la organización "se queda como máximo con 14, el resto se destina a pagar profesores, desplazamientos, material...".

Carlos Gila estudia la situación de la FES con su comité ejecutivo

F. D.

El comité ejecutivo de la Federación Empresarial Segoviana (FES) se reunió ayer en la sede que mantiene la patronal en la calle Domingo de Soto para estudiar la delicada situación que atraviesa esta organización.

Carlos Gila, quien no quiso realizar declaraciones sobre el futuro de la FES, afirmó que esta misma semana convocaría una rueda de prensa para explicar las próximas actuaciones que permitan salir del estancamiento en que se encuentra la patronal.

Los miembros del comité ejecutivo se reunieron desde las siete de la tarde de ayer y probablemente abordaron asuntos como los estatutos que rigen en cuanto a la continuidad del Ejecutivo y las consecuencias que acarrearía la dimisión del actual presidente, Carlos Gila.

Como informábamos ayer, Gila puede haber decidido presentar su dimisión al frente de la FES y lo puede hacer saber en el transcurso de la rueda de prensa que celebrará en las próximas fechas.

Su dimisión como presidente había sido solicitada por representantes del resto de las patronales y semanas después, en la asamblea general celebrada el pasado jueves día 1, la situación se agravó al no conseguir Gila que fueran aprobados los presupuestos económicos de 1994.

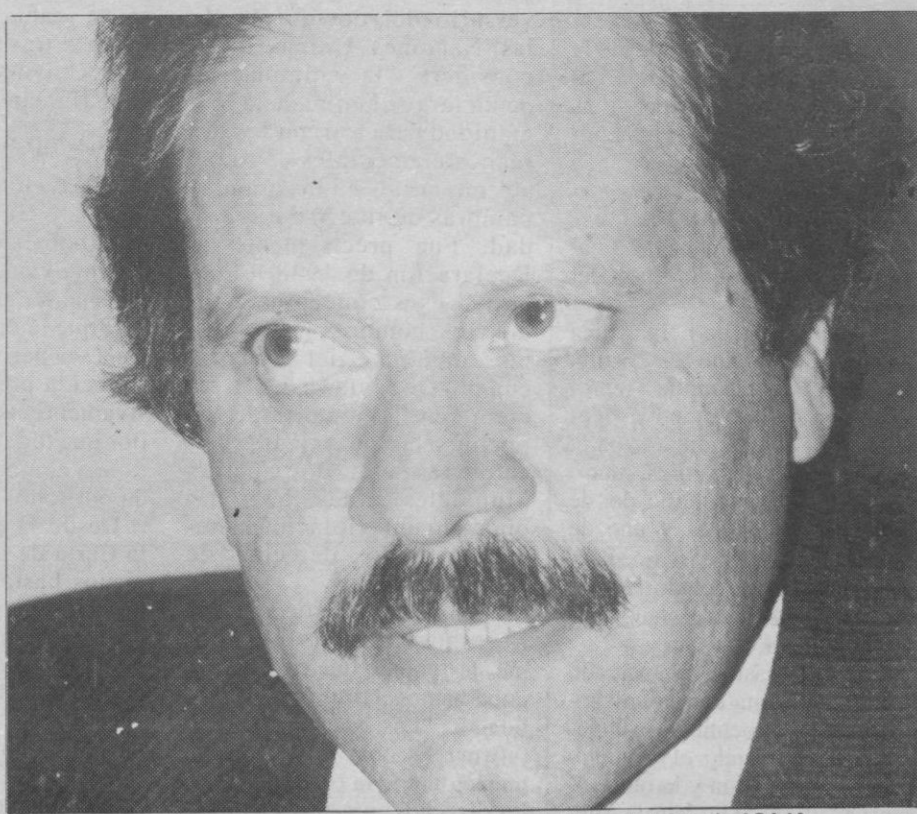
Carlos Gila Lorenzo, de 28 años, había sido elegido como presidente de la FES el pasado 20 de octubre, en un proceso en el que obtuvo el respaldo de una mayoría simple de los 200 compromisarios con derecho a voto. La otra candidatura que optaba a la presidencia la encabezaba Agapito Merino.

Gila, que nada más ocupar el cargo prometió diseñar un nuevo plan estratégico de la FES, sustituyó así, a Miguel Ángel Antona.



Manuel Sanz Gil ha criticado el trato diferencial que recibe del INEM.

PENALOSA



El consejero de Agricultura, Isaías García Monge, ha recibido el apoyo de ASAJA.

ARCHIVO

La Salzburger, Sinfonieorchester, en el III ciclo de música de Cámara

REMACHA

Un año separa a las dos actuaciones del Grupo de Cámara de la Salzburger Sinfonieorchester. Si entonces nos convenció esta agrupación, ratificamos plenamente esa impresión en esta sesión del 7 de diciembre, en el bellísimo marco de la iglesia de San Millán. Como en aquella ocasión, el lleno fue total, y el respeto de audiencia riguroso, pese a lo heterogéneo en lo musical de los asistentes.

Lo bueno se impone, claro que con un programa como el propuesto y desarrollado la profesionalidad de los intérpretes, el buen estudio de todos los registros, la buena conjunción, y una sabia dirección a base de miradas y algún ademán de Luis Celada al clave, el éxito estaba asegurado. Ejemplar la labor de este catedrático de ópera y oratorio de la Escuela Superior de Canto de Madrid. Extraordinaria la primer violín, sonido lleno, de gran emotividad, y una gran soltura de todos los músicos que tocaron encantados.

Por otra parte, es un lujo contar para un mismo concierto con dos voces de las calidades de Carmen Quintanilla y Mi Seong Kim, que nos admiró por su facilidad, bello timbre, gran escuela, y sobriedad no exenta de emoción. Grandes los recursos y bien decir de Carmen Quintanilla.

Las partituras propuestas muy semejantes, en la misma línea del año 93.

El Colectivo Libre de Artesanos organiza el III mercado navideño

A. S.

El Colectivo Libre de Artesanos de Segovia ha organizado la tercera edición del mercado navideño que cada año por estas fechas organiza y que se inaugurará el próximo día 17 a las cinco y media de la tarde.

La muestra continuará expuesta el fin de semana del 17 al 19 de diciembre en la Plaza del Azoguejo.

En el mercado participará una veintena de artesanos de Castilla y León, con amplia representación de la provincia segoviana. Por oficios tomarán parte ocho talleres de cerámica, cuatro de cuero y marroquinería, dos de orfebrería y metales y uno de marquetaría, flor seca, vestimenta, papel reciclado, reproducciones medievales y juguetería en madera.

En esta ocasión, el mercado navideño cuenta con la colaboración y el patrocinio de la Diputación Provincial, el Ayuntamiento de Segovia y la obra social y Cultural de la Caja de Ahorros.



PENALOSA

Ramón Escobar aboga por el espíritu solidario de los ciudadanos en defensa de la dignidad de las personas.

El alcalde dicta un bando en el aniversario del Documento

Escobar invita a los segovianos a trabajar por los Derechos Humanos

"En España, en nuestras ciudades y campos, no podemos sentirnos satisfechos del trato que reciben los necesitados, los desheredados de la fortuna, los marginados, los que tienen que sufrir en sus carnes los embates irracionales del racismo, la xenofobia, la intolerancia y el sexis-

mo", explica el alcalde de Segovia, Ramón Escobar en el bando dictado con motivo de la celebración del Día Internacional de los Derechos Humanos. Escobar recuerda a los segovianos que el respeto a los derechos reconocidos por Naciones Unidas es un trabajo de todos.

A. S.

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, ha dictado un bando para recordar la aprobación de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el 10 de diciembre de 1948, y el espíritu con el que elaboró el documento. Escobar manifiesta que hasta la aprobación de la Declaración "no se había producido una enumeración tan completa, detallada y minuciosa de los derechos que correspondan a las personas y que son consecuencia directa de su dignidad.

El presidente de la corporación local invitó a los segovianos a celebrar el aniversario del documento de las Naciones Unidas, y le considera "la culminación de un largo camino de la Humanidad para afirmar los derechos elementales de todos sus miembros en las grandes palabras de libertad e igualdad. Fue precisamente la Declaración de 1948 la que aplicó esos conceptos a todos los hombres y a todas las mujeres del mundo, cuando todavía estaba reciente en la memoria de los pueblos las sangrientas hecatombes de las dos Guerras Mundiales, en las que se había dado una violación sistemática de los derechos de las personas".

Asimismo recordó que los Derechos Humanos fue el primer testimonio que exigía a los gobernantes el respeto a sus postulados. "Las Naciones Unidas -afirma Escobar en el bando- quisieron que la observancia de los derechos humanos se convirtieran en un principio real de ac-

tuación por parte de los Estados, a través de compromisos claros y exigibles".

El alcalde recuerda que uno de los primeros actos internacionales de Adolfo Suárez como presidente del Gobierno fue acudir a Nueva York en 1976 para firmar en nombre de España, la Declaración de 1948. "Este gesto ya presagiaba y encarnaba la voluntad de todos los españoles de recuperar la plenitud de sus derechos de ciudadanos. La Constitución de 1978, el marco de nuestras libertades, vino así a reconocerlas, consagrando la existencia de una democracia basada en los ideales y en los principios que, treinta años antes, había proclamado la ONU, a través de la Declaración Universal de los Derechos Humanos".

Competencia de todos

"El Día Internacional de los Derechos Humanos", es resaltado por el representante de los segovianos como una jornada para recordar que conseguir que la dignidad de la persona sea permanentemente reconocida por todos y progresivamente asumida por aquellos que todavía no la aceptan, es una competencia compartida por todos los ciudadanos.

Desde la promulgación de la Carta de los Derechos Humanos hasta la actualidad se han vivido acontecimientos positivos para mejorar la situación de los ciudadanos del mundo y sus derechos. "Pero ciegos seríamos -dice el alcalde a los segovianos- si no contempláramos con horror la continua violación que en muchas partes del mundo se sigue prac-

ticando en los derechos de millones de seres humanos: las torturas, las guerras, las violencias múltiples, el hambre, la miseria, siguen golpeando de manera inmisericorde a un impresionante número de nuestros semejantes".

Marginados en nuestras ciudades

Las recriminaciones de Escobar se acercan al entorno nacional. "En España, en nuestras ciudades y campos, no podemos sentirnos satisfechos con el trato que reciben los necesitados, los desheredados de la fortuna, los marginados, los que tienen que sufrir en sus carnes los embates irracionales del racismo, de la xenofobia, de la intolerancia o del sexismo. Es todavía largo el trecho que todos debemos recorrer, dentro y fuera de España, para que los derechos humanos lleguen a convertirse en la piedra clave para la construcción de un mundo libre y en paz".

La reflexión del alcalde en el aniversario de la aprobación de la Declaración de las Naciones Unidas y vigente en la tarea diaria de cada ciudadano, señala que el recuerdo de este documento debe contribuir para "seguir construyendo una comunidad nacional progresivamente más libre, más justa, más igual y más fraterna. Una comunidad española pacífica y libre, dispuesta siempre a contribuir a la construcción de una comunidad internacional libre y pacífica. "Porque sólo en el respeto a la libertad humana podremos construir la verdadera paz".

Tres heridos graves en los accidentes del pasado fin de semana

A. S.

El pasado fin de semana se ha saldado con tres personas heridas de pronóstico grave y varios leves en las carreteras de la provincia.

El accidente más aparatoso ocurrió en la carretera CL-601, en el término de **Carbonero el Mayor**, donde el turismo matriculado en Segovia 8268-G se salió por la derecha y chocó luego con una señal de tráfico. Después se precipitó por un desnivel. El accidente se saldó con un herido muy grave.

En la Autovía del Norte (N-1) el camión BU-6540-O que circulaba en sentido sur atropelló a un perro, que después fue arrollado también por el turismo SG-4779-C. El animal resultó muerto y los conductores de ambos vehículos, ilesos.

En el término municipal de **San Ildefonso**, en la carretera CL-601, el turismo de Madrid M-6918-OS, colisionó con un autocar de Zaragoza ZA-2146-AC. Los dos conductores resultaron ilesos.

Otro accidente similar se produjo en la carretera N-601, en el término de **San Cristóbal de la Vega**, donde el turismo M-1593-IL colisionó con el matriculado VA-5003-I. Igualmente, ambos conductores resultaron ilesos.

Choque entre motocicletas

En **Nava de la Asunción**, la motocicleta SG-7413-G colisionó con otra motocicleta de Lérida 9497-W en la travesía del pueblo. Los dos conductores sufrieron heridas graves mientras sus ocupantes quedaron heridos leves.

En **Montuenga**, carretera N-601, el turismo M-0196-PN chocó con otro turismo M-2055-F. Un ocupante del primer vehículo resultó herido leve, una ocupante del segundo herida grave y otra más, leve. Los conductores, ilesos.

La furgoneta SG-3403-E se salió de la vía por la derecha en la carretera nacional N-VI, en el término de **Villacastín**. El conductor resultó ileso y pasó a disposición judicial por presentar tasas de alcoholemia superiores a las permitidas.

También se detuvo al conductor del turismo SG-0459-F, cuyas iniciales son R.G.M. por circular borracho, en este caso fue en el casco urbano de **Cuellar**.

En el capítulo de robos se ha denunciado la sustracción de un televisor en color y una soldadora autógena en un chalé de Prado de la Cochera, en **Navas de San Antonio**. Los ladrones entraron en él tras romper los barrotes de una ventana.

En Segovia capital se ha denunciado el robo en un establecimiento de modas de la calle Herrería. Los ladrones rompieron la luna y se llevaron 40.000 pesetas.

Para el delegado por Segovia el enemigo a batir es la derecha "ya sea del PP o del PSOE"

Fernando Ecija: "La IV asamblea federal ha cicatrizado las viejas heridas de IU"

Fernando Ecija, delegado por Segovia en la IV asamblea federal de Izquierda Unida, ha puesto de relieve la unidad y cohesión manifestada por la coalición en la reunión celebrada el pasado fin de semana en Madrid. "Esta asamblea ha cicatrizado las heridas abiertas dentro de la organización en la reunión de 1992", afirma Ecija, quien asegura que las diferencias entre renovadores y oficialistas no tienen reflejo en la organización segoviana.

P. B.
El responsable de organización de Izquierda Unida de Segovia y miembro del Consejo Político regional, Fernando Ecija, transmitió ayer a sus compañeros de la directiva provincial las conclusiones de la IV asamblea federal de la coalición. "Unidad, cohesión y la necesidad de trabajar para lograr contactar con los ciudadanos de Segovia y conseguir una mayor implantación entre el electorado", resumía el delegado por Segovia.

En la asamblea celebrada en el Pabellón de Cristal de la Casa de Campo en mayo de 1992, el enfrentamiento entre renovadores (Nueva Izquierda) y los oficialistas de Julio Anguita abrió diferencias en el seno de la coalición y heridas que según Fernando Ecija "han quedado cicatrizadas" en la reunión que el domingo se clausuró en el Palacio de Congresos de Madrid.

El único representante segoviano, que viajó a Madrid junto a los 41 delegados de Castilla y León, ha señalado que en los tres días que ha durado la asamblea se ha puesto de manifiesto que "el espíritu de unidad era generalizado", incluso entre aquellos que ofrecían las posturas más críticas, según ha explicado Ecija. Sin embargo, puntualiza que la cohesión no ha sido un impedimento para el debate. "No somos una organización monolítica sino plural, —especifica—

pero dentro de esta pluralidad se pueden llegar a acuerdos (...). Creo que el debate ha sido crítico y libre, de forma que todo el mundo ha expuesto sus opiniones, aunque no significa que hayan tenido implantación"

Las diferencias que hace dos años hicieron pronosticar negros augurios para la formación política, "en muchos casos eran artificiales —opina el delegado por Segovia— o al menos no eran tan sustanciales como parecía en 1992".

La representación de los renovadores en el Consejo Político Federal, que no ha alcanzado el veinte por ciento, satisface a Ecija. "Es un porcentaje ajustado a su implantación en la organización" valora, a la par que indica que este criterio se ha aplicado con todas las corrientes de la coalición hasta llegar a "un consejo amplio en el que se ha dado cabida a todas las tendencias, sensibilidades y corrientes. No se ha tratado de buscar la mayoría sino de que todos estuvieran en la dirección.

En cualquier caso el enfrentamiento entre renovadores y oficialistas no ha tenido ningún reflejo en la formación segoviana, que no se decanta abiertamente por ninguna de las dos corrientes. "Cada uno tenemos nuestras preferencias —apunta Ecija— pero no existe una corriente definida. En la región, aunque algunos compañeros fueron en la lista de Nueva Izquierda a la tercera



Fernando Ecija, responsable de organización de IU-Segovia PENALOSA

asamblea federal, no configuraron ninguna corriente".

A Fernando Ecija no le gusta la consideración de enemigos en el mundo de la política pero sí admite que su formación por ser de izquierdas tiene uno claro: la derecha, "y las dos fuerzas del país, el PP y el PSOE, lo son, el primero porque así se denomina y define, y el segundo porque aplica una política social, económica, exterior... de derechas".

Si IU ha indicado su lucha abierta al PSOE, es "porque ante el PP no hace falta que se posicionen ya se sabe que estamos en lados distintos, —afirma— pero si es necesario debatir ante al PSOE,

porque con su nombre y etiqueta de izquierdas está creando confusión a los ciudadanos".

El reto de la coalición en Segovia ante a las próximas elecciones municipales, no se establece en consideraciones contrarias al PP o al PSOE, sino que se centra en un esfuerzo de la organización interna para lograr contactar con la sociedad segoviana, crear listas en más localidades y extender su implantación en la provincia. "Tenemos expectativas muy positivas pero depende de la nuestra capacidad organizativa que estas se conviertan en el apoyo de los ciudadanos, concluye Fernando Ecija.

Apoyo a la Plataforma del Ferrocarril

A. S.
La Presidencia regional de Izquierda Unida ha brindado su apoyo a la Plataforma de Defensa del Ferrocarril de Castilla y León, que hoy celebrará una reunión en Valladolid para aprobar manifestaciones en distintas localidades, entre ellas Segovia, afectadas por el cierre de servicios de Renfe.

Segovia-Medina

La Plataforma del Ferrocarril analizará las fórmulas de protesta contra el cierre de la línea Segovia-Medina del Campo. El pasado mes de mayo ya se desarrolló una protesta en Nava de la Asunción.

Izquierda Unida ha alzado su voz para denunciar "la gravedad" de las propuestas de Renfe, consideradas "una severa reducción de los servicios ferroviarios en la Comunidad Autónoma y sus efectos para el desarrollo económico-social".

En este sentido, la coalición de izquierdas estima conveniente la participación de todas las fuerzas institucionales, fuerzas políticas y sociales en las movilizaciones que se acuerden hoy.

"La conveniencia de alcanzar acuerdos para la defensa de las infraestructuras ferroviarias —se informa en un comunicado difundido por la Presidencia Regional de Izquierda Unida— tiene su precedente y su ejemplo la lucha llevada en su día para la línea de vía estrecha, FEVE".

Los Independientes segovianos siguen apostando por José Luis Bernal

M.G.
La delegación en Segovia de la Plataforma de los Independientes de España (PIE) confía que el presidente del Centro Segoviano de Madrid, el abogado José Luis Bernal, acepte finalmente ocupar el primer lugar de la candidatura de esta agrupación política en la lista electoral para el Ayuntamiento de Segovia.

Las diferentes informaciones aparecidas en los últimos días habían sembrado una cierta incertidumbre, ante la negativa pública de Bernal a ocupar el número uno en la candidatura de la PIE, criticando además la "indiscreción" de algunos al apuntar su nombre en este sentido.

Ignacio Tapia, que junto al propio José Luis Bernal, y otros dos representantes segovianos asistieron a la reunión de la PIE en Salamanca, afirmó que todo

este asunto se traduce en un "malentendido" que fue finalmente resuelto en el seno de la propia reunión en la capital salmantina.

"Todo esto ha sido producto de un error de interpretación que ha trascendido a los medios—dijo Tapia— pero en ningún caso se puede interpretar como un cisma o un enfrentamiento. La Plataforma está en plena fase de formación y ello conlleva que se produzcan desajustes y malas interpretaciones, que este fin de semana hemos comentado y que finalmente nos han hecho reír a todos".

En la reunión del pasado fin de semana, la Plataforma debatió en uno de los puntos del orden del día la extensión territorial en la Comunidad, encargando la organización de este aspecto en la provincia a José Luis Bernal. Asimismo, Fernando Muniesa, director de la campaña



Bernal, a la derecha, junto al obispo Palenzuela, en un acto del Centro Segoviano de Madrid. ARCHIVO

electoral y miembro del comité ejecutivo de la PIE, explicó las líneas fundamentales de la campaña electoral de esta agrupación, centradas en la búsqueda y captación de personalidades de corte independiente que puedan incorporarse en las listas o bien

apoyar a las candidaturas.

En lo que se refiere a Segovia, la Plataforma continúa buscando nuevas personalidades, y parece segura la incorporación del hostelero José Luis Guijarro en la lista electoral de la capital. Asimismo, otros nombres como

el de Felipe Molinero en Santa María de Nieva, se comentan como posibles aspirantes electorales de la PIE en la provincia.

La candidatura para la Alcaldía de Segovia, será presentada oficialmente el próximo día 26 de diciembre.

El Consejo de la Juventud presenta una exposición con motivo de su 10º aniversario

Juan Martínez: "Los jóvenes están muy distantes del mundo asociativo"

El Consejo de la Juventud de Castilla y León celebra este año el décimo aniversario de su creación con una exposición itinerante que ha pasado por las nueve provincias de la región y que se exhibirá en Segovia hasta el 17 de diciembre. Juan Martínez Marín, representante de Nuevas Generaciones del PP en la comisión permanente de este organismo, afirmó que los jóvenes "están muy distantes del mundo asociativo".

M. GALINDO

El Consejo Regional, órgano que aglutina unas 36 asociaciones juveniles en toda la región, conmemora el décimo aniversario de su creación coincidiendo con una ligera mejoría en la crisis del asociacionismo en este sector.

Juan Martínez afirmó que el Consejo de la Juventud de Castilla y León "goza de buena salud", pero mostró su preocupación por el todavía exiguo número de jóvenes que participan en las asociaciones y movimientos juveniles.

"Estamos saliendo de la crisis poco a poco, pero todavía los índices de filiación están bastante lejos de lo que sería deseable —manifestó—. En cualquier caso, la gente está muy distante del movimiento asociativo".

Asimismo, rechazó cualquier clase de instrumentalización política del Consejo, al que pertenecen distintas organizaciones juveniles de



Martínez Marín, en el centro, trazó un panorama claroscuro de la situación del asociacionismo.

partidos políticos de distintas ideologías. "El Consejo de la Juventud no es un grupo político —manifestó— y estamos dispuestos a que tenga su propia imagen sin hacer banderas políticas. Esta es una organización de todos y tratamos de defender los intereses de todas las organizaciones juveniles".

Colaboración

Martínez Marín valoró muy positivamente la colaboración del Consejo de la Ju-

ventud con la Junta de Castilla y León, cristalizada en la futura creación de una comisión interconsejerías en la que se centralizarán todos aquellos aspectos referidos a la juventud en las distintas áreas del Gobierno regional.

Pese a esta colaboración, Juan Martínez criticó el retraso en el pago de las subvenciones a las distintas asociaciones que conforman los distintos consejos de la Juventud, lo que hace que en

algunos casos ponga en peligro su supervivencia.

La exposición que se presenta desde ayer en Segovia consta de un total de 36 paneles de 2x1,10 metros, en los que se recogen las distintas actividades de una asociación juvenil o de un consejo de juventud local o provincial.

El periplo de la muestra concluirá en Avila el próximo 14 de enero, tras ser expuesta en Valladolid y Palencia.

Segovia rememora el 13 de diciembre, un día para el recuerdo

MAXIMILIANO BARRIO

El 13 de diciembre de 1208, se firma por el rey de Castilla, Alfonso VIII el famoso documento conocido por el nombre de "privilegio de la Bolilla", mediante el cual se incorpora al derecho positivo la jurisdicción de la tierra de Segovia, quedando deslindada la comarca segoviana y fijados los mojones de la tierra conquistada y colonizada por sus gentes.

El 13 de diciembre de 1474, la ciudad realiza un acto de gran trascendencia para la historia de España, cual fue la aclamación de la Infanta Isabel por reina de Castilla, que en unión de su marido Fernando de Aragón llevaron a cabo la unión de ambas coronas e hizo posible la gesta del Descubrimiento de América.

El 13 de diciembre de 1780 inicia sus tareas la benemérita Sociedad Económica de Amigos del País, que además de la gran actividad que realizó en pro del desarrollo socio cultural de Segovia y sus tierras, dejó plasmada su actividad para la historia con la impresión de sus "Memorias".

Por último, el 13 de diciembre de 1931 aparece el primer número de la revista "Cultura Segoviana". Concebida con un espíritu de progreso y de regeneración de las mejores tradiciones segovianas, trata de recoger en sus páginas la obra cultural de los segovianos de entonces, a fin de contribuir a la promoción de un legado glorioso, como es el patrimonio espiritual e inalienable de la tierra de Segovia, para que el espíritu segoviano se conozca, se conserve y se difunda.

Jesús Merino inaugura hoy las III Jornadas sobre Distribución Comercial en Castilla y León

A.S.

El Consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, Jesús Merino, inaugura hoy en el Hotel Los Arcos la tercera edición de las Jornadas sobre Distribución Comercial en Castilla y León, que se desarrollarán durante el día de hoy y hasta mañana día 14.

Aunque en un principio estaba prevista la presencia del presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, a última hora su asistencia no ha sido posible, debido a lo apretado de su agenda, y por ello el titular de Fomento —consejería que organiza las jornadas a través de su Dirección General— será el encargado de abrir oficialmente los trabajos de las mismas.

Tras la inauguración, tendrá lugar la primera de las ponencias, referida a "los hábitos de consumo y los hábitos de compra en los nuevos sistemas de venta, y su incidencia sobre la

distribución comercial de Castilla y León", en la que intervendrán el catedrático de Sociología de la Universidad de Valladolid, Ricardo Montoro, y el director comercial de Emer GTK, Juan Otamendi, que será moderada por el presidente de la Federación Empresarial Segoviana, Carlos Gila.

Tras el descanso matinal, tendrá lugar una mesa redonda sobre "Estructuras y canales de distribución en la región", en la que participarán profesionales y expertos en esta materia, así como representantes de organizaciones agrarias.

En la sesión de la tarde, los ponentes debatirán sobre la importancia de las Cámaras Oficiales de Comercio e Industria como elementos dinamizadores de la distribución comercial en la región.

Las jornadas serán clausuradas también por el consejero de Fomento de la Junta.



RECONOCIMIENTO A JOSE MIGUEL USEROS.— El Consejo de Administración de la Caja de Ahorros de Segovia brindó ayer a su antiguo presidente, José Miguel Useros, un almuerzo como homenaje de reconocimiento a la labor desempeñada al frente de la entidad de ahorro. A los postres de la comida, al que asistieron la mayor parte de los miembros del actual órgano rector de la Caja, así como su actual presidente, Octaviano Palomo, se le hizo entrega de una placa conmemorativa en la que se grabó un texto alusivo al esfuerzo profesional de Useros durante su época como consejero y presidente de Caja Segovia.— (Foto: Juan Martín).

El autor de "La Ciudad de la Alegría" fundó una asociación de ayuda a hijos de leproso

Dominique Lapierre, un escritor de grandes epopeyas humanas

A los diecisiete años consiguió un gran éxito con "Un dólar cada mil kilómetros". Desde entonces sus libros nacen al compás de su vida. En los años sesenta se asoció con Larry Collins para escribir "¿Arde París... o Llevarás luto por mí", "Oh, Jerusalén", "Esta noche la libertad" y "El quinto jinete". Cinco "best sellers" internacionales, publicados en treinta idiomas y leídos por más de cien millones de lectores. ¿A qué se debe su éxito?

MARIA TORRE-MARIN

Dominique, de profesión periodista, empezó escribiendo reportajes para la revista "Paris Match". Desde entonces su espíritu aventurero, su afán investigador y su maravillosa descripción de la realidad, se conjugan en sus libros de forma mágica, haciendo partícipe al lector de la vida y milagros de los personajes que aparecen.

Impactado por su viaje a la India escribe La Ciudad de la Alegría —llevada más tarde al cine— con un mensaje clave. En toda adversidad hay un cómo para ser más grande. Vivir merece la pena. Como recita un poema de la madre Teresa la vida humana es belleza, oportunidad, combate, misterio a desvelar y amor que gozar. Un mensaje que describe la mirada de esta maravillosa mujer y de centenares de personas que, en el anonimato, encuentran un sentido a la vida. "Nunca pensé que un li-



Dominique Lapierre en el colegio universitario "Somosierra" de Madrid.

M.T.M.

bro sobre leproso, ratas, podredumbre y miseria, alcanza-se tan altas cotas de venta", afirma el escritor.

Bajo el lema "Todo lo que no se da se pierde" en 1980 funda una asociación de ayuda a los hijos de los leproso de Calcuta. Todos sus libros, trabajos, conferencias, viajes... se convierten en un altavoz para paliar la miseria de Calcuta. El problema del Tercer Mundo tendrá remedio "si enseñamos a Occidente los verdaderos valores y prioridades de la vida".

"En Calcuta, afirma Lapierre, nadie tiene nada, y todos dan. Nosotros tenemos más medios y ellos nos demuestran con sus vidas que merece la

pena defenderla y vivir, por muy difícil que sea una situación.

El sufrimiento de "sus niños de Calcuta" le lleva a entender el dolor del moribundo, la soledad y la incompreensión de los enfermos del sida. En su última novela "Más grandes que el amor", que pronto se convertirá en película, su compromiso como escritor se refleja en una ingente labor de investigación. Recorre Benaré, Nueva York, Jerusalén... lo que demuestran la vitalidad y entusiasmo del autor.

Actualmente —dice Dominique— salvar a un niño tuberculoso cuesta 40.000 pesetas curar a un niño leproso durante

el primer año 60.000, la manutención de una escuela 460.000, mantener un pozo con agua potable 40.000... y un largo etc.

Todos aquellos que deseen colaborar de algún modo el Colegio Mayor Universitario Somosierra (C/ Pablo Vidal, nº 6 Madrid 28043. Tfno. (91) 413-60-11) ha puesto en marcha una campaña de apoyo a la labor humanitaria de Dominique Lapierre. De su puño y letra escribió en un comunicado para los universitarios "todos los que quieran asociarse a este esfuerzo compartirán un poco de lo que les sobra con los más pobres de entre los pobres".

La picaresca de Gracián conquista Nueva York

FRANCISCO ARIAS SOLIS

La comprensión de Gracián ha sido muy tardía y de fuera adentro. Ya lo presintió el propio Gracián: "Fueron algunos dignos de mejor siglo, que no todo lo bueno triunfa siempre."

Los grandes descubridores de Gracián fueron: Goethe, Kant, Schopenhauer, Nietzsche. "Europa no ha producido nada más fino —decía Nietzsche, refiriéndose a Gracián— ni más complicado en materia de sutileza moral". Gracián descubrió lo que él llamaba "El hombre de excepción", y que hizo a Azorín proclamar, por 1902, ser Gracián un "Nietzsche español".

Gracián nace en Belmonte, a dos leguas de Calatayud, en 1601. Sacerdote jesuita, ascético de costumbres, místico en su comulgatorio. Humilde e insurgente, capaz de atender a apastados en los hospitales y luego desobedecer a sus superiores no entregándose su Criticón a revisar. Vida de Gracián: contraste y agonía. Porque su drama fue el mismo del Barroco, con palabras suyas: "No comenzar a vivir por donde se ha de acabar". Murió el pensador aragonés el 6 de diciembre de 1658.

Esencia de la picaresca

La obra de Baltasar Gracián se ha dicho que es la esencia de la picaresca, la picaresca pura. El Criticón del admirable jesuita, es esa obra maestra de la picaresca española "milicia contra la malicia y malicia contra la milicia". Al hablar de picaresca podemos prescindir de los pícaros.

Es un mérito eminente de Américo Castro haber demostrado con claridad que no siempre que aparecen pícaros hallamos picaresca ni al contrario.

Para Castro, lo esencial de la picaresca es la tendencia a desvalorizar la vida y los contenidos de la cultura.

El rencor del pícaro deja la vida en hueco, la vacía, la aniquila. Sin embargo, nadie puede tomar indistintamente un pícaro por un asceta. La justificación de la conducta pícaro se consigue, paradójicamente, por una exaltación de las ideas éticas.

Sería difícil simplificar en pocas fórmulas simples las proposiciones de las obras de Gracián, de El discreto, de El héroe, del Oráculo manual.

El Oráculo, publicado en 1647, es un libro que hay que destacar en primera línea. En el año 1992, se vendieron en Estados Unidos más de 100.000 ejemplares de este libro, en el que se hace mención frecuente a la sociedad de escogidos.

En su peregrinación por la vida Gracián va descubriendo monstruos extrañísimos, grandes muchedumbres de gentes, pocas personas. Gracián, medroso de su espíritu, huye hacia el cuerpo de guardia a enfrentarse con hipotéticos enemigos de fuera. Moral picaresca: fuga que se disfraza de embestida.

En el siglo VII el latín dejó de ser lengua viva para convertirse en la lengua de la cultura

ESTEBAN TARDON

En el siglo VII el latín dejaba de ser lengua viva para convertirse en la lengua de la cultura. No tardarán en aparecer publicaciones esporádicas en las lenguas romances.

El latín continúa enseñándose en las escuelas y en las universidades. Pero, de manera especial, el latín es la lengua más común en los ambientes eclesiales, ya que su conocimiento conlleva un fácil acceso a los textos bíblicos; al rico arsenal de la tradición de la iglesia y a las plegarias litúrgicas.

San Isidoro, obispo de la ciudad andaluza de Sevilla, vivió en los albores de la época visigótica y representa todo el saber enciclopédico de la Edad Media.

Su obra monumental es conocida con el nombre de "Etimologías", llamada así por comenzar cada uno de los temas con la etimología de la palabra. El contenido está tomado, fundamentalmente, de las fuentes eclesiás-

ticas y de los autores clásicos, expuesto en un latín claro y sencillo, que, a la vez, es sobrio y transparente.

No fue un genio creador, pero sí un ecléctico y difusor de un saber enciclopédico.

Esta obra sirvió de libro de texto en las escuelas durante mucho tiempo.

San Anselmo, iniciador de la escolástica

En el siglo XI San Anselmo, iniciador de la escolástica, trata de razonar la fe y para facilitar sus razones teológicas no duda utilizar los mismos principios de la filosofía, conforme al método y principio de su proceder: "fides quaerens intellectum". El fue el primero en encontrar una prueba ontológica de la existencia de Dios basada en el ser perfecto.

Pero fue Pedro Lombardo entrado ya el siglo XII, quien ejerció una influencia mayor en los ambientes eclesiales.

Su "Liber Sententiarum", es decir, los comentarios que hacía en clase sobre textos tomados de la Sagrada Escritura y la doctrina de los escritores eclesiásticos, sirvió de manual para la enseñanza de la Teología hasta la aparición de la suma de Santo Tomás. Y más tarde ha servido de marco para otros tratados científicos en Europa.

De esta misma época es San Bernardo, el último padre de la iglesia, monje contemplativo que en vida se distinguió por su devoción entrañable a la virgen María.

Su profundo conocimiento de la Sagrada Escritura y sus experiencias cristianas le inspiraron numerosos tratados y sermones, escritos con gran fluidez, en un latín claro y conciso también es modelo de un latín suave y dulce, como obviamente se puede apreciar en aquellas expresiones de la Salve: "O clemens, o pia, o dulcis virgo María".



Sevilla y San Isidoro.

A.S.

FUENTEPELAYO

La camerata "San Justo y Pastor" actuó en las jornadas del "Taller Cultural"

JESUS OLMOS

El domingo, a las 6 de la tarde, en la Casa de la Cultura de esta localidad y dentro del programa de las II Jornadas Musicales organizadas por el "Taller Cultural", estuvo con nosotros y gozamos con la magnífica interpretación que nos ofrecieron la Camerata "San Justo y Pastor" de Segovia de las composiciones musicales escogidas para este concierto-recital.

El salón casi lleno, unas doscientas personas, con la presencia de honor de Juan José Martín García, jefe de Servicio de la Junta de Castilla y León de Segovia, entidad patrocinadora del acontecimiento, del alcalde, Daniel Jesús López Torregio, del concejal de Cultura, Jesús Navares Vaca, así como del presidente del Taller Cultural, Juan Cruz Serrano García, quien abrió el acto con unas palabras de presentación de la Camerata de "San Justo y Pastor".

Magníficamente dirigidos por Carlos Cuesta, que, entre otros cargos, es profesor también de la Orquesta Nacional de España, los miembros de la orquesta, en número de 25, interpretaron las composiciones "Suite de D. Quijote" de G. P. Telemán y "Casa-

ción en Re Mayor", de J. Haydn en la 1ª parte y en la 2ª el "Concierto para Oboe y Orquesta" de B. Marcello y la "Sinfonía 114" de Mozart.

Solistas

Los instrumentos de la orquesta han sido violines, violas, cellos, flautas, clarinetes, oboes y fagot y en su correspondiente momento han intervenido como solistas, el propio director, Carlos Cuesta, María Berzal, Celia Sanabria y Eva Fontalba.

Ni que decir tiene que el público asistente ofreció primero su afecto a los miembros de la Camerata y después de las interpretaciones su satisfacción y entusiasmo expresado en los grandes aplausos que en todo momento premiaron su ejecutoria musical.

Lo mismo en este acto que en los próximos que se celebren la entrada es pública y gratuita para todo el mundo, siendo los actos inmediatos la actuación de la Orquesta Sinfónica "Erretería Musical", compuesta por 45 miembros de Rentería (Guipúzcoa) para el sábado, día 17, a las 6 de la tarde y la presentación de un acordeonista para el domingo 18 a similar hora.



Carlos Cuesta, director de la camerata.

JUAN MARTÍN

Hermanos González García, S.A.

La Junta General Universal Extraordinaria de accionistas, celebrada el día 30 de Septiembre de 1994, acordó por unanimidad, la disolución y simultánea liquidación de la Sociedad, aprobándose el siguiente Balance final:

ACTIVO	Pesetas
Pérdidas Acumuladas	7.251.159
TOTAL ACTIVO	7.251.159
PASIVO	Pesetas
Capital	900.000
Accionistas cuenta liquidación	6.351.159
TOTAL PASIVO	7.251.159

El Espinar, 2 de Octubre de 1994
EL SECRETARIO

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Los trabajos de restauración podrían comenzar en breve

La Complutense inicia el estudio petrológico del claustro

Representantes de la Junta y un equipo de la Universidad Complutense de Madrid realizaron en el día de ayer una visita al claustro de la villa, con la intención de iniciar el estudio petrológico de este monumento nacional para comenzar las restauraciones pertinentes.

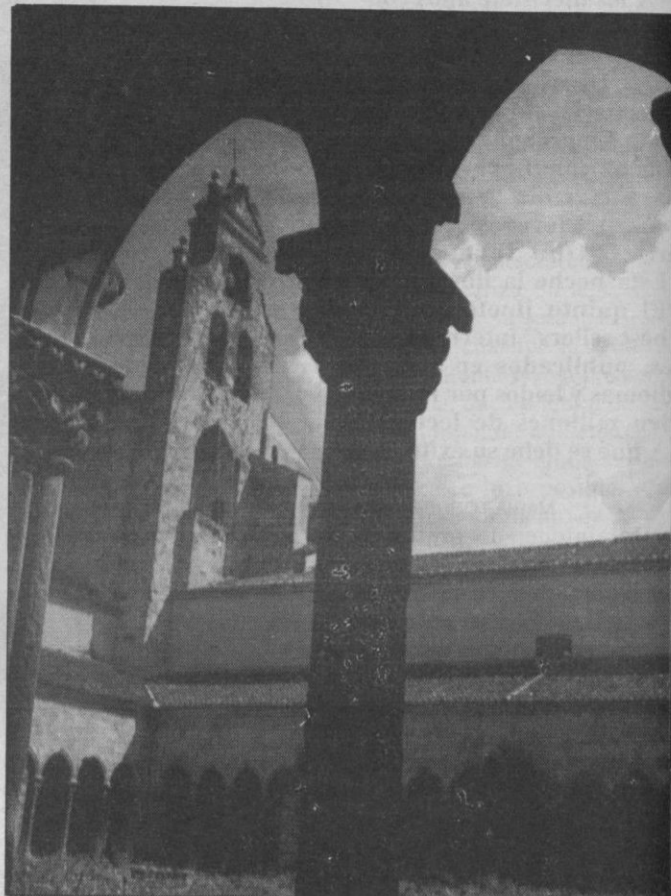
MEDIA LUNA

Ayer visitaron el claustro de esta villa, Lucía Barrero, jefa de los servicios de Restauración de la Junta de Castilla y León y un equipo de la Facultad de Ciencias Geológicas del departamento de Petrología de la Universidad Complutense de Madrid, integrada por Francisco Mingarro y Conchita López de Arcona (esta perteneciente al CSIC, Consejo Superior de Investigaciones Científicas), a quienes acompañaban representantes del Servicio Territorial de Cultura en Segovia y autoridades locales.

El objeto de la visita era iniciar el estudio petrológico de este monumento nacional para comenzar las restauraciones pertinentes.

Carlos de la Casa, director general de Patrimonio de la Junta de Castilla y León, se había comprometido en el mes de agosto pasado a encarar ese estudio para ver las causas del deterioro y con ello actuar de acuerdo a las nuevas rehabilitaciones y aplicar medidas preventivas.

Sin embargo, hay que relacionar esta visita tan imprevista y rápida con la recogida



El pueblo espera que las obras se inicien cuanto antes. MEDIA LUNA

de firmas entre el vecindario (no se ha negado nadie a ello) llevada a cabo la semana pasada por Carmen Muñoz y presentada en la mañana de ayer en el Ayuntamiento de Santa María la Real de Nieva, para que las ayudas destinadas por el Ministerio de Cultura que ascienden a algo más de 17 millones no se pierdan y se lleve a cabo el proyecto de restauración, aunque sea con las correcciones pertinentes, sobre el proyecto inicial.

No en vano es comentario general el cómo la Junta de Castilla y León se queja de que "el Estado no da dinero para la restauración de monumentos en la región", y en el caso concreto de este claustro y cuando lo ha dado es la misma Junta la que pone trabas para que se ejecuten las obras.

El pueblo de Santa María espera y desea que estas iniciativas no sean para salir del paso y las obras se inicien cuanto antes.

OTERO DE HERREROS



LA ERMITA DE SAN ROQUE, FUTURO BIEN DE INTERES CULTURAL.—La ermita de San Roque, ubicada en la localidad de Otero de Herreros será declarada Bien de Interés Cultural con categoría de Monumento por la Junta, tras finalizar el plazo de alegaciones. Se trata de un edificio de carácter rural, de planta rectangular, dentro del cual destacan las pinturas murales de los siglos XVI y XVII, que representan escenas de La Coronación, La Flagelación, o el Lavado de Manos de Poncio Pilatos, coronadas por inscripciones dentro de dos cenefas que recorren los cuatro muros unificándolos. La fachada principal presenta un doble portada de ingreso con arcos de medio punto.— (Foto: Juan Carlos López).



En el sector de la construcción hay 17.558 parados en Castilla y León.

PEÑALOSA

En Segovia el número de desempleados es de 5.583

El paro aumentó en 1.655 personas durante noviembre

El número de desempleados e inscritos en las oficinas del INEM en Castilla y León aumentó durante el pasado mes de noviembre en 1.655 personas (1,22 por ciento), por lo que la tasa de paro entre la población activa se sitúa en el 14,24 por ciento. En Segovia son 5.583 los desempleados, 262 más que en el mes anterior, con un porcentaje del 9,34 por ciento.

Valladolid. (Ical).— La cifra total de parados en esta región asciende a 137.767 personas, informó ayer el Ministerio de Trabajo.

En la distribución por sexos, el número de mujeres paradas ascendió en noviembre a 78.416, es decir, 990 más que en el mes anterior; mientras que el número de hombres inscritos en el INEM se sitúa en 59.351, lo que supone 665 más que en octubre. Las cifras nacionales muestran que en noviembre el paro afectó a 2.599.880 personas, 9.459 personas (0,37 por ciento de aumento), es decir el 16,79 por ciento de la población activa. La tasa de paro entre los hombres españoles es del 12,86 por ciento y entre las mujeres del 23,28 por ciento.

Salamanca, Valladolid y Segovia fueron las provincias de Castilla y León en las que se produjo una mayor subida

del paro durante el mes de noviembre, con 579, 324 y 262 personas inscritas más, respectivamente. Destaca el descenso en 70 personas que registró la provincia soriana.

En la provincia de Avila figuran inscritas en el INEM 9.502 personas, 138 más que en el mes de octubre, y la tasa de desempleo se sitúa en el 16,16 por ciento de la población activa. En Burgos son 17.284 los parados, 27 personas más que en el mes anterior (la tasa asciende hasta el 12,14 por ciento). En León se registró un aumento de 135 personas (13,35 por ciento) en las listas del INEM y la cifra total es de 26.378 personas desempleadas. En Palencia el paro aumentó en 125 personas y figuran registradas en las oficinas de empleo 10.464 (15,14 por ciento). En Salamanca hay 22.480 desempleados, 579 más que durante el

mes de octubre, lo que supone una tasa del 16,03 por ciento. En Soria se ha registrado un descenso del paro en 70 personas, con lo que la cifra total de inscritos en el inem asciende a 2.874 (8,07 por ciento de la población activa).

En la provincia de Valladolid se contabilizó un aumento en 324 personas y la cifra final asciende a 30.825 desempleados (15,90 por ciento). Por último, en Zamora el número de parados se eleva a 12.377 tras el incremento en 135 personas contabilizado durante el mes de noviembre. La provincia de Zamora sigue siendo la que soporta una mayor tasa de desempleo, el 17,66 por ciento de su población activa.

En la distribución por sectores en Castilla y León, Servicios ha registrado el mayor número de desempleados con un total de 62.772; en el colectivo sin empleo anterior figuran 27.610 personas inscritas en el INEM con datos referentes al mes de noviembre; dentro del sector de la construcción hay 17.558 parados; en el de industria la cifra asciende a 24.361 personas.

La propuesta de Renfe sobre el cierre de servicios provoca el incremento de protestas

Valladolid. (Ical).— La propuesta de Renfe sobre el cierre de cincuenta y ocho servicios en Castilla y León ha provocado en los últimos días el incremento de las protestas y de actos reivindicativos en distintos puntos de la Comunidad autónoma.

En la capital soriana, un grupo integrado por alrededor de 200 personas cortaron ayer el tráfico junto a la estación de tren, poco después de celebrar una concentración de protesta, convocada por el comité de empresa de los trabajadores contra lo que se ha entendido en la provincia como un desmantelamiento total de la red ferroviaria. En este sentido, el secretario general de la Federación Regional de Transportes de CC.OO. y portavoz de la Plataforma en Defensa del Ferrocarril de Castilla y León, Juan José García, insistió en Soria en la necesidad de "no politizar la lucha en defensa del tren y evitar el protagonismo".

García reiteró además su invitación a todos los colectivos castellanoleonés para que participen hoy en Valladolid en una reunión, donde se pretenden coordinar las acciones reivindicati-

vas contra las decisiones de la compañía estatal ferroviaria.

Desertización

Por otra parte, el Partido Popular de Zamora —otra de las provincias más perjudicadas por la política de Renfe— acusó ayer al Gobierno central de buscar, con el progresivo cierre de líneas, "la desertización de Zamora para un futuro emplazamiento de un cementerio nuclear". El presidente provincial, Juan Cot, aseguró que su partido mantiene, sin embargo, la esperanza "de que éste no sea un capítulo más de una política de desertización que convierta a la provincia, una vez que no quede nadie, en un depósito nuclear".

Respecto a la posible cofinanciación del déficit de Renfe por parte del Gobierno regional, Cot advirtió que supondría una doble imposición para los ciudadanos de esta Comunidad. "Tendríamos entonces que sufragar el déficit de Renfe por partida doble: como españoles, por un lado, y como españoles que vivimos en Castilla y León, por otro".

Aznar reclama un nuevo "pacto autonómico" para culminar el proceso de transferencias

Valladolid. (Ical).— El presidente del Partido Popular, José María Aznar, reclamó ayer la culminación del proceso de transferencias a las comunidades autónomas mediante un nuevo "pacto autonómico", ya que a su juicio "la política nacional y el Estado que la aplica no se debilita por la pérdida de competencias".

A su juicio, "los nostálgicos del centralismo tienden a olvidar que la experiencia centralista, tantas veces criticada con justicia, se corresponde con etapas más cortas y accidentadas de la vida histórica española, no con otros periodos en los que se ha organizado de forma distinta la convivencia, dentro

de una idea pluralista de la nación".

Mantenimiento de los gobernadores civiles

José María Aznar, que presentó el libro de Manuel Fraga, presidente de la Xunta de Galicia titulado "Impulso autonómico", se mostró favorable al mantenimiento de la figura de los gobernadores civiles "con un claro perfil funcional, independientemente del nombre con que se denomine el cargo, porque es claro que la Administración central retiene funciones bastantes para justificar la subsistencia de un alto funcionario en cada provincia que las coordine".

Fríos Segovia, S.L.

La Junta General Universal Extraordinaria de socios, celebrada el día 30 de Octubre de 1994, acordó por unanimidad, la disolución y simultánea liquidación de la Sociedad, aprobándose el siguiente Balance final:

ACTIVO	Pesetas
Socios, Capital pendiente desemb.	2.338.247
Socios Cuenta Corriente.....	1.674.793
TOTAL ACTIVO.....	4.013.040
PASIVO	Pesetas
Capital	4.000.000
Reserva Voluntaria	13.040
TOTAL PASIVO	4.013.040

Segovia, 2 de Noviembre de 1994.
EL ADMINISTRADOR

El ministro Borrell advierte que el urbanismo no admite "soluciones milagrosas"

Salamanca. (Ical).— El ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, José Borrell, advirtió ayer en Salamanca que el urbanismo no admite "soluciones milagrosas", e insistió en que se requiere un esfuerzo conjunto de las diferentes instituciones públicas para crear suelo urbanizado a precios adecuados.

Borrell, que presidió una reunión de la Comisión de Expertos en Urbanismo del MOPTMA, lamentó la confusión entre los conceptos de suelo urbanizado y suelo urbanizable, y criticó que los ayuntamientos han creado

siete veces más superficie para construir de la que hará falta en los próximos quince años. Aseguró además que la carestía de suelo se produce cuando el terreno urbanizable se convierte en urbano, "problema que ya no es de los municipios y en el que hay que actuar para evitar que muchas familias tengan que dedicar más de la mitad de su esfuerzo económico en conseguir una vivienda".

El titular del MOPTMA consideró que sería una "simpleza y una perogrullada" marcarse como único objetivo la creación de más suelo y más barato, e

incidió en que la política urbanística de las ciudades debe perseguir un desarrollo armonioso de zonas verdes, colectivas, dedicadas a viviendas de protección oficial, etcétera. Acompañado por el presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias y alcalde de La Coruña, Francisco Vázquez, y por el alcalde de Salamanca, Jesús Málaga, Borrell estimó por último que pese a que el suelo no es más que una mercancía, las ciudades "deben ser algo más que el resultado de la tensión que se establece entre la oferta y la demanda de terrenos".

Ambos dirigentes expresaron su intención de volver a reunirse a principios de año

González y Pujol dejan atrás sus diferencias y reiteran su colaboración

El jefe del Gobierno, Felipe González, y el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, aparcaron ayer sus diferencias políticas y expresaron su voluntad en seguir colaborando para mantener la estabilidad política y facilitar la recuperación económica.

Madrid (Efe).— Tras una entrevista de casi dos horas y media en La Moncloa, González y Pujol comparecieron ante los medios informativos, por vez primera conjuntamente, desde que comenzaron su colaboración tras las elecciones generales del año pasado.

En la sala de columnas de edificio del palacio de La Moncloa, de pie y con sendos micrófonos, ambos presidentes se mostraron sustancialmente de acuerdo en la necesidad de mantener la política macroeconómica, desde el control del déficit y la inflación, así como emprender algunas reformas estructurales.

Aunque en la entrevista no se adoptaron acuerdos concretos, ya que ambos dirigentes resaltaron que ese no era el objetivo de la misma, sí expresaron su voluntad de volver a reunirse a primeros del año próximo.

Felipe González señaló que queda "garantizada una cooperación continuada y sólida", al tiempo que afirmó que "no hay un límite temporal en la cooperación" y que "la voluntad del Gobierno es agotar la legislatura".

Jordi Pujol, quien dijo que a la reunión de ayer había acudido con la certeza de que la colaboración entre el Gobierno y CiU estaba renovada, expresó que en el momento actual se trata de lanzar iniciativas "más allá de si la colaboración dura mucho o poco tiempo".

En este sentido, Pujol admitió que algunas cuestiones, que quedaron aparcadas en la reunión de ayer, como la ampliación del aborto y la figura de



Jordi Pujol contesta a las preguntas de los informadores en la rueda de prensa conjunta con González.

los gobernadores civiles, son "temas complicados que cuando se afronten pueden ser muy conflictivos", pero, añadió, "no tenemos por qué plantear estos asuntos antes de tiempo".

Ampliación del aborto

Respecto a la ampliación del aborto, González manifestó que existe este compromiso electoral por parte del PSOE, si bien consideró que "no es el momento político oportuno" para desarrollar esta iniciativa.

En cuanto a la polémica sobre los gobernadores civiles, el jefe del Ejecutivo se mostró partidario del "adelgazamiento sustancial" de la Administración periférica del Estado.

En la reunión entre ambos no se abordó el panorama político que pudiera desprenderse de los resultados de las próximas elecciones autonómicas y municipales de mayo de 1995.

"No hemos tenido en cuen-

ta las elecciones de mayo — dijo González —", mientras que Pujol a este respecto indicó que "esta cuestión ni la hemos tocado".

Respecto a la actual situación económica, Felipe González informó de la aplicación a lo largo del próximo año de un paquete de reformas estructurales, entre las que citó medidas sobre el comercio, el suelo, los seguros y la Administración, con el objetivo de ayudar al proceso de recuperación.

"Hay una agenda intensa para el año 95 — aseguró el presidente del Gobierno —", para quien "no se puede bajar la guardia sobre la estabilidad económica y no debe desaprovecharse la recuperación para dejar de hacer las políticas de reformas estructurales".

González consideró necesario aplicar la actual reforma del mercado laboral y no descartó la posibilidad de llevar a la práctica reformas complementarias, si éstas hicieran falta.

Jordi Pujol se esforzó por transmitir un mensaje de confianza en las posibilidades futuras de España para situarse "en el núcleo duro" de los países más avanzados de Europa y "dar un salto cualitativo, subiendo peldaños" para mejorar la competitividad y aprovechar la recuperación económica, ideas que fueron refrendadas por González a lo largo de la rueda de prensa.

Pujol y González ofrecieron distintas versiones sobre la "pinza" que, a juicio de los socialistas, han formado PP e IU contra el Gobierno. Mientras el presidente de la Generalitat dijo no percibir con claridad esta estrategia de la oposición, González afirmó que la IV asamblea de Izquierda Unida ha puesto de manifiesto "la coincidencia clamorosa" entre PP e IU para "erosionar" al Gobierno.

Pinza

Pinza

Se entrega un español sospechoso de asesinar a una compatriota en Inglaterra

Manchester (Efe).—Un estudiante español de 25 años, sospechoso del asesinato el pasado sábado de su joven compatriota Margarita Martín Zamorano en Coventry, se entregó ayer a la Policía de esa localidad del centro de Inglaterra.

El joven era buscado después de su desaparición de Coventry tras ser visto en las proximidades del domicilio de Margarita Martín, a la que conocía, poco antes de descubrirse el cuerpo acuchillado de la estudiante en la cocina de la casa que compartía con otras cuatro personas.

La Policía de Manchester señaló que el sospechoso, cuya identidad no ha sido revelada, fue puesto bajo custodia, a la espera de la llegada de inspectores de Coventry que investigan el asesinato.

Desde el primer momento la policía había identificado como sospechoso a un hombre de unos 25 años de edad, conocido de la estudiante de la Universidad Complutense madrileña, que realizaba un curso en la Universidad británica de Warwick, dentro del proyecto de intercambio estudiantil "Erasmus" patrocinado por la Unión Europea.

El periódico local "Coventry Evening Telegraph" ya identificaba a la persona buscada como "un compañero de estudios de la víctima" en la Universidad de Warwick, "de nacionalidad española".

La policía había puesto en estado de alerta a todos los puertos, aeropuertos y estaciones internacionales de ferrocarril por si el sospechoso intentaba abandonar el Reino Unido.

Charco de sangre

La joven, de 22 años, fue apuñalada hasta la muerte en su domicilio en Thimble Road, cerca de Coventry, al norte de Londres, días antes de que regresara a Madrid para estar junto a sus padres durante las fiestas navideñas, tras finalizar el primer trimestre de sus estudios como becaria en la Universidad.

El cuerpo de la víctima fue encontrado en la noche del pasado sábado en el suelo de la cocina, en medio de un gran charco de sangre, por uno de los estudiantes que compartía casa con ella.

Aunque el periódico londinense "The Times" indicó que la joven estaba embarazada, la policía desmintió ese hecho, así como que se tratase de un crimen pasional, tal como se había conjeturado en un principio, aunque el portavoz recalcó que "el atacante era plenamente conocido por la víctima".

La investigación sobre este asesinato corre a cargo de un equipo de treinta policías dirigido por el inspector Bob Ranking que calificó el ataque contra la estudiante española de "feroz y frenético".



Jesús Núñez de Pablos

Juan Manuel García Heredero

Fallecidos en accidente de tráfico
el día 7 de diciembre de 1994

Los familiares,

Agradecen profundamente
las muestras de afecto recibidas.



Junta de
Castilla y León

Consejería de Agricultura y Ganadería



ASIGNACIÓN RESERVA NACIONAL "CUOTA LÁCTEA"

PLAZO: Hasta el 20 de diciembre

REQUISITOS:

- Hallarse ejerciendo la actividad y tener cantidad de referencia asignada o reasignada.
- Ostentar la condición de agricultor a título principal

LUGAR DE PRESENTACIÓN: Servicios territoriales de Agricultura y Ganadería y Secciones Agrarias Comarcales (SAC)

REFERENCIAS: BOE nº 277 (19-XI-94) BOCYL nº 228 (25-XI-94)

La Junta te ayuda.

La Fiscalía antidroga recurrirá la libertad de Laureano Oubiña

Madrid (Efe).— La Fiscalía Antidroga decidió ayer presentar en la Audiencia Nacional un recurso contra el auto en el que el Tribunal del juicio de la "operación Nécora" ha acordado la libertad de Laureano Oubiña, condenado a doce años de cárcel en el mayor juicio contra el narcotráfico celebrado en España.

Fuentes de la Fiscalía Especial Antidroga señalaron a Efe que los integrantes de la misma están preparando el recurso que será presentado probablemente mañana, miércoles, ante la propia Sala de la Audiencia Nacional que ha dictado el auto.

En el mismo se decreta la libertad provisional de Oubiña y de otros dos de los principales acusados de la "operación Nécora", José Paz Carballo y José Manuel Padín Gestoso, si bien el fiscal sólo recurrirá la del primero.

Las fuentes consultadas señalaron que en el caso de Paz Carballo y de Padín Gestoso la Sala tenía la obligación de dejarles en libertad al haber cumplido ya cuatro años y medio de prisión, la mitad de la pena impuesta, de nueve años para cada uno.

En este sentido, recordaron que la Ley establece que los condenados pueden permanecer en prisión hasta la mitad de la pena que se les imponga cuando la sentencia haya sido recurrida por los afectados, como en todos estos casos. Sin embargo, la Fiscalía estima que en el caso de Oubiña se trata de una "actuación discrecional" de la Sala.

Por ello, ha decidido interponer el único recurso que cabe contra una resolución de este tipo, uno de súplica ante la propia Sala, ya que aunque ha estado también cuatro años y medio privado de libertad por esta causa, sin embargo, Oubiña no ha

agotado los seis que le corresponden para agotar la mitad de la pena que se le impuso, de doce años.

Un año más

Fuentes jurídicas explicaron ayer que la Audiencia ha acordado dejar en libertad a Oubiña a pesar de que podría haberle mantenido preso durante más de un año, hasta que cumpliera al menos la mitad de los doce a los que fue condenado, según establece la Ley.

La Sala explica en el auto, en relación a Oubiña, que "se dan poderosas razones que aconsejan su inmediata libertad" y así fundamenta que "no existen razones que hagan suponer que se va a sustraer a la acción de la Justicia, además de ser el que más tiempo ha estado privado de libertad de los condenados a doce años".

Fuentes de la Audiencia explicaron que la Sala ha aplicado en Oubiña el principio de igualdad respecto a los demás condenados a doce años, todos los cuales se encuentran en libertad a pesar de haber permanecido sólo cuatro años privados de libertad.

Respecto a la puesta en libertad de condenados por narcotráfico, el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, declaró ayer a la COPE que "los ciudadanos deben entender que no es un problema de que la pena que prevea el Código Penal tenga previsto el tipo delictivo".

Añadió que "con el actual Código, si se hubieran podido probar todos los hechos que la opinión pública da por supuestos, se podrían imponer penas de hasta veinte años de cárcel. Si no se han impuesto es porque simplemente los tribunales entendieron que el material probatorio no permitía llegar a esa conclusión".



El ministro de Trabajo, Juan Antonio Griñán, durante su última visita a Segovia.

JUAN MARTIN

Es el incremento más bajo en los últimos años

El paro aumentó en el mes de noviembre en 9.459 personas

El aumento del paro en 9.459 personas en noviembre, que coloca la cifra total de desempleados en 2.599.880 (un 16,79 por ciento de la población activa), es el incremento más bajo registrado en ese mes desde 1980, exceptuando el trienio de bonanza económica 1988-1990.

Madrid (Efe).— El Ministerio de Trabajo destacó el buen comportamiento del empleo en noviembre, los sindicatos acogieron el dato con escepticismo y la patronal consideró que son cifras menos preocupantes que las del mismo mes de 1993.

Según los datos facilitados ayer por el Ministerio de Trabajo, el crecimiento medio del paro en noviembre en los catorce años precedentes fue de 38.811 personas (1980-1993). En noviembre de 1993 el desempleo subió en 51.548, casi seis veces más que este año.

De enero a noviembre de este año el número de parados registrados en las oficinas del Instituto Nacional de Empleo (INEM) descendió en 105.962 frente al incremento de 319.251 personas contabilizado en el mismo período de 1993.

El paro decreció en térmi-

nos interanuales (noviembre de 1993 respecto al mismo mes de 1994) por segundo mes consecutivo y al finalizar el mes pasado había 79.777 desempleados menos que en la misma fecha de 1993.

Sectores

Por sectores, el desempleo descendió en noviembre en construcción, en 3.721 personas, y en industria, en 4.121, lo que, según Trabajo, refleja el progresivo afianzamiento de la recuperación económica.

Por el contrario, creció el mes pasado el número de parados en el sector servicios (10.704), en agricultura (467), y en el colectivo que busca su primer empleo, donde aumentó en 6.130 personas.

Atendiendo a la clasificación por sexos, el paro se incrementó en noviembre en 5.565 hombres y en 3.894 mu-

jeres, y por grupos de edad creció entre los menores de 25 años en 4.397 personas y en los mayores de esta edad en 5.062.

Por comunidades autónomas, el desempleo creció en todas, excepto en seis de ellas, y destacan las subidas de Baleares (8.301), Andalucía (5.758), Madrid (2.297) y Castilla y León (1.655).

Respecto a las contrataciones, en noviembre se registraron 615.974, que representan más de 200.000 contratos diarios y supone un nuevo máximo anual y de los últimos quince años, evolución que Trabajo califica de "excelente". El acumulado se sitúa en 5.389.841, un 18,8 por ciento que en el mismo período anterior.

El ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, afirmó que 1994 puede terminar con cien mil parados menos que 1993, y dijo que al acabar el mes pasado el total de parados en España era ya inferior en unas 80.000 personas a la cifra correspondiente a noviembre de 1993.

"La reforma laboral no crea empleo"

UGT y CC.OO. destacaron que la reforma laboral no sirve para crear empleo, sino que contribuye a "precarizar" más el mercado de trabajo, a reducir la contratación indefinida y a disminuir los niveles de protección social.

El secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, dijo en El Ferrol que el aumento del paro revela que crecimiento del empleo ha sido estacionario y pasajero, reiteró que la creación de puestos de trabajo no depende de los costes laborales y pidió que "las deficiencias de los presupuestos generales del Estado"

se subsanen con una negociación sobre política industrial.

UGT considera que la recuperación económica no evita la precariedad en el empleo, por lo que urge al Gobierno a que aplique una política industrial mucho más activa y a que aproveche el crecimiento económica para generar más y mejores empleos con garantía de estabilidad y mantenimiento.

La patronal CEOE aboga por "proseguir la profundización de las reformas de tipo estructural que permitan la creación y el mantenimiento de las empresas como objetivo y paso ineludible para el

mantenimiento y crecimiento del empleo y la consiguiente disminución del paro registrado".

Para el presidente del Consejo Económico y Social, Federico Durán, el aumento del desempleo "no es un dato particularmente alarmante, ya que es ilusorio que estemos ante una senda de creación de empleo".

El secretario de estudios y programas de la comisión ejecutiva federal del PSOE, Joaquín Almunia, expresó su satisfacción por "la confirmación de modo contundente de los efectos positivos de la reforma laboral".

Volkswagen adelanta la Navidad.

Para que no espere más, para que disfrute de las vacaciones, para que termine el año con buen pie, para que toda la familia via-



Golf GTI 115 CV

ABS, EDS, aire acondicionado, dirección asistida, llantas aleación, cierre centralizado, elevalunas eléctricos, preinstalación de audio con cuatro altavoces, computadora de a bordo... 2.560.000 pts*.
Golf CL 60 CV 1.570.000 pts*.
Golf CL Diesel 64 CV 1.850.000 pts*.

Y además...

- Importantes ventajas en todas las demás versiones.
- Condiciones de financiación muy favorables con Volkswagen Credit.
- Servicio Movilidad: servicio gratuito durante 3 años.
- Infórmese sobre la Supergarantía.

*PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y ayuda gubernamental incluidos). Válido hasta fin de mes.



VOLKSWAGEN

¡Ya es Navidad!

VEALO EN
NAVACERRADA CAR, S.A.
Navacerrada, 18 - Segovia

Los Reyes conocieron la realidad y los problemas del sur de Madrid

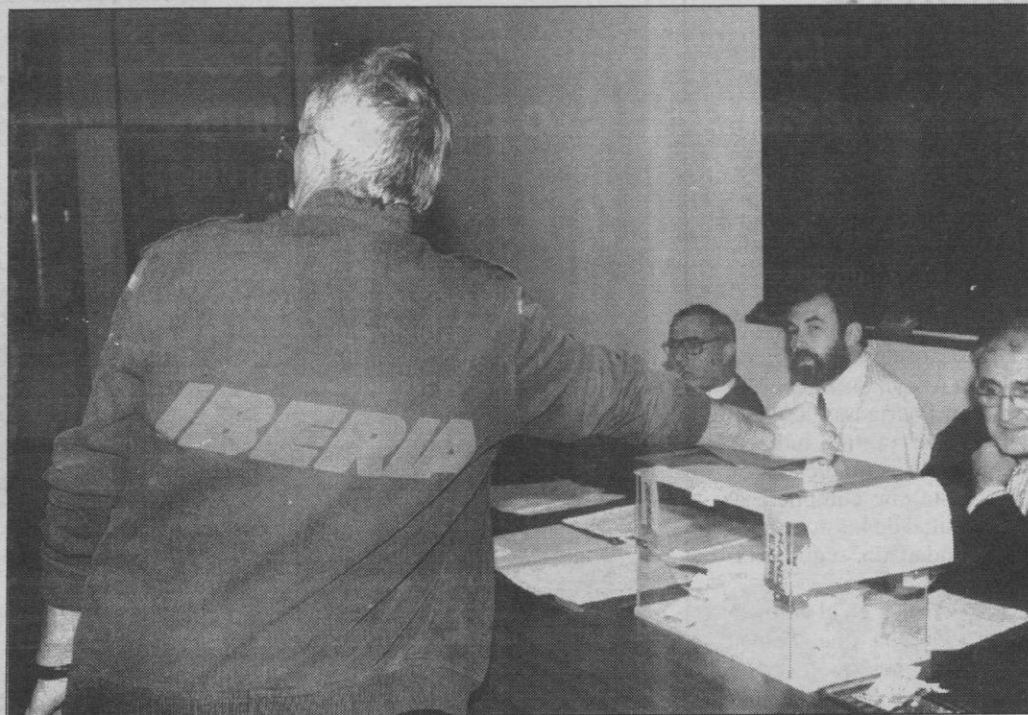
Madrid (Efe).— Los Reyes conocieron y comprendieron ayer la realidad del sur de la Comunidad de Madrid, una zona históricamente marginada y que en menos de treinta años ha experimentado un gran desarrollo urbanístico hasta superar en la actualidad el millón de habitantes.

El denominado "Gran Sur", con un alto índice de población joven, fue el escenario elegido para la primera jornada de la visita institucional que ayer y hoy, martes, harán Don Juan Carlos y Doña Sofía a la comunidad madrileña.

Ha sido una jornada apretada, casi un "marathon" de visitas con un programa muy variado que ha llevado a los Reyes, en cuatro horas y media, a seis de los principales municipios del sur de Madrid, y les ha posibilitado, aunque de forma rápida, el contacto directo con sus habitantes.

Desde Leganés hasta Getafe, con paradas en Alcorcón, Mostolés, Fuenlabrada y Parla, Don Juan Carlos y Doña Sofía han sentido el cariño de los miles de ciudadanos que se habían congregado en las calles para recibirles pero, también, para intentar hablar con los Reyes y exponerles sus problemas.

Paro, marginación social y fracaso escolar son, en estos momentos, algunas de las principales preocupaciones de los habitantes de un área tradicionalmente rural, que en las décadas de los 60 y 70 pasó a convertirse en "ciudades dormitorio" y donde en los últimos años se ha hecho un importante esfuerzo urbanístico para dotarla de servicios e infraestructuras adecuadas.



TELEFOTO EFE

Los 17.500 trabajadores de la compañía Iberia estaban convocados para votar en el referéndum de ayer.

Unos 475.000 viajeros, afectados por la huelga de RENFE

Alta participación en el referéndum del plan de viabilidad de Iberia

Un 65 por ciento de los 17.500 trabajadores de Iberia convocados ayer para votar el preacuerdo sobre el plan de viabilidad alcanzado por cinco sindicatos con la dirección de Iberia habían participado en la votación hasta las seis de la tarde, según fuentes de UGT.

Madrid (Efe).— A las diez de la noche se cerraron las urnas y empezó el escrutinio en cada centro de trabajo.

El colectivo de tripulantes de cabinas de pasajeros (azafatas) formado por unas 2.700 personas vota por correo, por lo que hasta el próximo día 21 no se conocerá su decisión.

El preacuerdo alcanzado por la dirección de Iberia con

UGT, CC.OO., SITCPLA, ASETMA y OTV contempla rebajas salariales entre el tres por ciento para los niveles más bajos y el quince para los más altos y una reducción de 3.500 empleos mediante bajas incentivadas y prejubilaciones.

RENFE

Por otra parte, la huelga llevada ayer a cabo por los

trabajadores de RENFE afectó a 475.000 viajeros y supuso unas pérdidas de ingresos de unos 400 millones de pesetas, según la empresa, que cifró la participación en un treinta por ciento mientras que los sindicatos la estiman en un noventa por ciento.

Fuentes de la empresa explicaron que la huelga de trenes ha afectado a 400.000 usuarios de cercanías en toda España, mientras que en largo recorrido y en regionales 25.000 y 50.000 personas respectivamente han tenido que recurrir a otro medio de transporte.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)(3)	6,16	8,13	5,55 (1)(3)	7,38	7,51
8,02 (2)(6)	8,16	10,05	6,55 (1)(3)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)(3)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(4)	14,38	14,51
15,02 (1)(3)	15,16	17,15	14,55 (2)(5)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(7)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. (2) Diario. (3) No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. Diario Cercedilla-Madrid, Madrid-Cercedilla. (4) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. (5) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. (6) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. (7) 24 y 31-XII no circula entre Cercedilla y Segovia. Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladrada: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

BREVES

El informe de la intervención judicial de IGS — entregado ayer a la juez encargada del procedimiento, Miriam Iglesias — refleja un desfase patrimonial de unos 15.000 millones de pesetas, que se cubrirán con el impago de las deudas de esta sociedad a UGT y PSV, que superan los 18.600 millones de pesetas.

El juez instructor del "caso De la Rosa" ha ordenado la inmovilización de tres embarcaciones del financiero, entre las que figura el lujoso yate "Blue Legend", en el marco del proceso de embargo de bienes del empresario para cubrir la fianza de 13.300 millones que le fue impuesta.

La Comisión de Investigación creada en el Parlamento asturiano para delimitar las responsabilidades políticas en el caso "petromocho", una falsa inversión árabe en Asturias, reiteraron ayer que solicitará la dimisión del vicepresidente del Gobierno, Narcis Serra, y de otros altos cargos socialistas, entre ellos tres ex ministros. Por otra parte, los grupos parlamentarios de la Asamblea de Cantabria no han aportado ninguna nueva propuesta para sustituir a Juan Hormeachea al frente del Gobierno regional en la ronda de conversaciones que celebró ayer con el presidente del Parlamento, Adolfo Pajares.

La Audiencia Provincial de Vizcaya, que juzga a diecisiete jóvenes acusados de propinar una brutal paliza a un erztzaina fuera de servicio durante las fiestas de Bilbao de 1993, rechazó ayer la petición de una defensa de declarar nulas las cintas de vídeo como elemento de prueba.

El fiscal general del Estado, Carlos Granados, calificó ayer en Valencia de "impresentable" el retraso que ha sufrido el juicio por la rotura de la presa de Tous y resaltó la necesidad de buscar nuevas fórmulas.

Mientras delegaciones de ambas partes negocian en Osetia del Norte una solución política

Encarnizados combates entre unidades del Ejército ruso y tropas chechenas

Unidades pertenecientes a los ministerios del Interior y de Defensa de Rusia y las tropas chechenas mantuvieron ayer encarnizados combates, en los que además de acorazados se utilizó artillería pesada y aviación.

Moscú (Efe).— Con la caída de la oscuridad, cesaron los combates entre las tropas rusas, que avanzaban hacia la capital chechén, Grozni, y las fuerzas gubernamentales de esa república independentista, afirmó ayer la agencia oficial rusa ITAR-TASS.

El Estado Mayor de las fuerzas armadas chechenas, informó que había víctimas por ambas partes.

Movlet Salámov, asesor del presidente de Chechenia, Yojar Dudáyev, afirmó en declaraciones a Efe que "los rusos aprietan", señalar que los principales combates se produjeron ayer en la localidad de Dolinski, a unos 20 kilómetros de la capital chechén, Grozni.

Como resultado de los bombardeos aéreos resultaron muertos siete habitantes civiles de esa localidad, según los datos del Estado Mayor chechén.

El Estado Mayor chechén informó de que aviones de asalto rusos bombardearon el poblado de Pervomayski, al norte de Grozni, y la localidad de Michurin, al este de la capital, en los que causaron grandes daños y un número indeterminado de víctimas.

El asesor de Dudáyev indicó que las bajas en las Fuerzas Armadas de Chechenia "son insignificantes", aunque explicó que era prematuro hacer un balance.

Tampoco se pueden precisar las pérdidas del enemigo, pero "sí sabemos que fueron incendiados varios carros de combate, blindados y camio-



Tropas chechenas se defienden de un ataque aéreo ruso en las afueras de Grozni.

TELEFOTO EFE

nes con infantería", indicó Salámov.

El asesor presidencial añadió que dos nuevas columnas rusas se concentraron en las estepas de Nogay, en la región rusa de Stávropol, y amenazan desde allí a la ciudad de

Shelkovskaya, situada al noroeste de Chechenia.

"Estamos enviando refuerzos hacia allí para detener la posible ofensiva", indicó el asesor, que señaló que en otros lugares "la situación es estable".

En cuanto a las negociaciones que mantienen ayer en la capital noroeste, Vladikavkaz, las delegaciones rusa y chechén, Salámov indicó que Rusia debe renunciar a las "exigencias incumplibles", como el desarme de Chechenia.

La enfermedad de Yeltsin "no es estratégica"

La enfermedad del presidente ruso, Boris Yeltsin, operado el pasado viernes del tabique nasal, "no es estratégica", mantuvo ayer un portavoz del Kremlin en respuesta a los comentarios sobre su "coincidencia" con la crisis militar en Chechenia.

El portavoz, Viacheslav Kóstikov, afirmó en una entrevista a la televisión rusa que la dolencia de Yeltsin era antigua y que su recuperación es "más rápida de lo que se esperaba".

El presidente "controla la situación política en el país y se ocupa de la crisis chechén, tomando parte en todas las decisiones que se adoptan", añadió. Kóstikov explicó que, aunque originalmente se esperaba que Yeltsin estaría siete u ocho días en el hospital, su rápida recuperación permite anunciar que "en los próximos días" estará de nuevo en el Kremlin.

Hasta ahora el presidente ha hecho todas sus declaraciones a través de comunicados escritos. Kóstikov informó de que Yeltsin se reunió ayer con el primer ministro, Víctor Chernomirdin, y con su vice, Oleg Soskovets, para analizar la situación en Chechenia, donde las tropas rusas reanudaron su avance hacia la capital, Grozni.

"El (Yeltsin) considera que su principal tarea es lograr una solución política al problema chechén y asegurar la cooperación de todas las ramas de poder y las fuerzas políticas responsables", dijo el portavoz, Viacheslav Kóstikov, a la agencia Itar-Tass. Kóstikov reafirmó la necesidad de cooperación entre "todas las fuerzas políticas rusas" en la crisis chechén, en respuesta a los ánimos contra el Kremlin manifestados por el Parlamento ruso, que aboga

El Supremo absuelve al ex presidente brasileño Collor de Melo

Brasilia (Efe).— El ex presidente brasileño Fernando Collor fue absuelto ayer por el Tribunal Supremo del cargo de corrupción pasiva por el que se le juzgaba junto con su antiguo tesorero electoral, Paulo César Farias, y otras siete personas.

La decisión fue tomada por el voto favorable de cinco de los ocho magistrados de esta instancia, donde se seguía el juicio iniciado el pasado miércoles.

Collor fue inhabilitado políticamente hasta el año 2001 por el Senado de Brasil en un juicio político abierto en 1992.

Este enjuiciamiento político precipitó la dimisión de Collor en los últimos días de diciembre de 1992, en una decisión con la que impidió que fuera separado del Gobierno por el Legislativo.

Los cinco magistrados que votaron a favor de Collor rechazaron la tesis del procurador general de la República, que interviene como acusador, Aristides Junqueira, para quien no eran necesarias pruebas materiales para demostrar la relación del ex presidente con una red de corrupción coordinada por su antiguo tesorero electoral y que determinó su renuncia a la Presidencia.

Canciller español

Por otra parte, el hasta ahora canciller del consulado de España en Perpiñán (sur de Francia), Mariano Alonso Chacón, fue destituido fulminantemente a raíz del descubrimiento de micrófonos ocultos en varias dependencias del recinto, incluido el dormitorio del cónsul.

La destitución de Alonso Chacón tras diecisiete años como canciller (funcionario responsable de la administración) del consulado se produjo el mes pasado, informó ayer lunes, Efe José María Rodríguez Cordón, que lleva dos años al frente de esa representación española. Además, el funcionario expedientado está sometido a diligencias previas en el Juzgado número 5 de la Audiencia Nacional de España.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.
Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

Al menos cinco soldados bengalíes, heridos en el enclave musulmán de Bihac

EE.UU. y Francia, partidarios de reforzar las posiciones defensivas de los cascos azules

Los ministros de Defensa de EE.UU., William Perry, y Francia, Francois Leotard, se mostraron ayer partidarios de reforzar las posiciones defensivas de los cascos azules en Bosnia, al tiempo que descartaron una retirada.

Washington (Efe).— En una conferencia de prensa conjunta celebrada en el Pentágono, Perry dijo que EE.UU. y Francia temen que si las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR) abandonan Bosnia "habría un aumento de la violencia relacionada con la guerra y un incremento del peligro de extensión a otras zonas".

"Por estas razones pensamos que es importante que UNPROFOR siga en su sitio", afirmó Perry durante la conferencia de prensa tras la entrevista con su colega francés. Leotard confirmó, por su parte, que Francia "no desea que se produzca la retirada" porque generaría un éxodo de gente, extendería el conflicto del norte al sur de Bosnia y minaría la credibilidad de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y de la ONU.

El ministro francés de Defensa destacó que "no se puede bajar la guardia ante los serbios", y agregó que en sus conversaciones con Perry trató de buscar diversas opciones para proteger mejor la labor de las fuerzas de paz de la ONU.

Perry dijo que las Tropas de Paz deberían considerar la po-



Soldados serbios lanzan sus proyectiles en dirección al enclave de Bihac.

TELEFOTO EFE

sibilidad de disponer no sólo de más tropas y más armas, sino también de "contar con unas nuevas reglas en caso de enfrentamientos".

El secretario de Defensa se refirió a un reagrupamiento de las fuerzas de la ONU "a posiciones más defensivas", y Leotard subrayó que sería más efectivo si se reforzase la protección de la ruta de aprovisionamiento de la ciudad de Sarajevo desde el Adriático.

Las declaraciones de Perry y Leotard se producen después de que la pasada semana el gobierno de EE.UU. pusiera a disposición de la OTAN dos brigadas —un mínimo de 5.000 soldados y un máximo

de 25.000— para cubrir una eventual retirada de las tropas de la ONU. Pero los países europeos, reunidos en Essen (Alemania), acordaron la semana pasada mantener a sus soldados en Bosnia, después de los rumores sobre una posible retirada.

Enclave de Bihac

Por otra parte, cinco cascos azules bengalíes fueron heridos ayer, al ser alcanzado el vehículo blindado en el que viajaban por un cohete, cerca de la localidad de Bihac, enclave musulmán del noroeste de Bosnia.

Portavoces de la ONU dijeron que dos cohetes fueron disparados contra el vehículo de

los cascos azules en el pueblo de Velika Kladusa, al norte de Bihac, aunque uno de los proyectiles no dio en el blanco.

Según las fuentes, los cohetes procedían del oeste del pueblo, desde la zona de Croacia, Krajina, poblada por serbios que rechazan la autoridad de Zagreb y que apoyan al líder rebelde musulmán local de Bihac, Fikret Abdic, quien ahora lucha por volver a la ciudad, que las fuerzas musulmanas leales al Gobierno de Sarajevo tomaron el pasado mes de agosto.

Unos 800 cascos azules bengalíes permanecen en la "bolsa" de Bihac, después de que otros 400 abandonaran la semana pasada esa zona.

La crisis en el Gobierno italiano se acelera, mientras Berlusconi prepara su interrogatorio

Roma (Efe).— El Gobierno italiano se encamina hacia la crisis a pasos agigantados en un clima de creciente enfrentamiento con los magistrados, y el primer ministro, Silvio Berlusconi, prepara el interrogatorio al que será sometido hoy por los fiscales anticorrupción.

"Se ha producido una aceleración hacia la crisis", confesó el ministro del Interior, Roberto Maroni, en unas declaraciones publicadas ayer por la prensa.

El principal representante de la federalista Liga Norte en el Ejecutivo reconoció que existe "la posibilidad de un Gobierno diferente, con otro presidente y apoyado por otra coalición".

Se trata del llamado Gobierno institucional o de transición, abierto a las fuerzas parlamentarias de la oposición y del que se habla en Italia desde las últimas semanas ante la cada vez más evidente agonía del actual.

La impresión de que el Ejecutivo de Berlusconi tiene sus días contados es compartida ya en las filas de la coalición, y sólo queda

esperar a que el Senado apruebe en las próximas semanas los Presupuestos de 1995 para que estalle la crisis.

Pero mientras la Liga no descarta un posible Ejecutivo con otra mayoría y otro presidente, los otros dos pilares de la coalición, Forza Italia (FI, el movimiento del primer ministro) y la neofascista Alianza Nacional (AN), se mantienen firmes en su decisión de que Berlusconi siga al frente del próximo Gobierno.

Ajustes

"Se podría llegar a un 'Berlusconi bis' con algunos ajustes e incorporando a los radicales" (de Marco Pannella, que ya apoya al Gobierno en el Parlamento), afirmó Cesare Previti, ministro de Defensa y coordinador de Forza Italia.

Por otra parte, tanto Berlusconi como su más estrecho aliado, el líder de AN, Gianfranco Fini, han anunciado que no están dispuestos a participar en un Gobierno del que forme parte la izquierda, por lo que la solución

se presenta por ahora incierta. La inestabilidad política tiene fiel reflejo en la Bolsa de Milán, que prosiguió ayer su caída libre y abrió con un descenso del 1,45 por ciento en su índice Mibtel.

Con la crisis a la vuelta de la esquina, el primer ministro se dispone a declarar ante los magistrados de la Fiscalía de Milán, que lo investigan por un presunto delito de corrupción en relación a las comisiones ilegales pagadas por algunas de sus empresas a la Guardia de Finanzas (policía fiscal).

Berlusconi preparó el interrogatorio al que será sometido por el jefe de la Fiscalía de Milán, Francesco Saverio Borrelli, en una reunión celebrada con sus más estrechos colaboradores en su villa de Arcore (afueras de Milán). El primer ministro y magnate de la comunicación reiterará que es absolutamente ajeno a los sobornos con que varias de sus empresas trataron de suavizar las inspecciones fiscales, cuya responsabilidad asumió su hermano, Paolo Berlusconi.

Kinkel decide continuar al frente de los liberales alemanes

Gera (RFA).— El ministro alemán de Asuntos Exteriores, Klaus Kinkel, decidió ayer continuar al frente del Partido Liberal (FDP) y evitar así una crisis que podría haber acarreado la desaparición de éste del panorama político.

Kinkel desistió de cumplir su amenaza de dimisión después de ganar, por una cómoda mayoría de dos tercios, el voto de confianza que él mismo planteó esta al reanudarse el congreso extraordinario de su partido en la ciudad germanooriental de Gera, en el que fue recibido el domingo con duras críticas.

De los 606 delegados presentes ayer en la sala, 390 expresaron el apoyo a su presidente, 185 votaron en contra, 24 se abstuvieron y siete votos fueron declarados nulos.

Kinkel, visiblemente afectado por el vapuleo que hubo de aguantar el domingo por parte de los delegados, planteó el voto de confianza nada más reanudarse la sesión, porque, como recaló en un breve y emocionado discurso, para quedarse en un momento tan difícil como el actual, tenía que saber si tenía o no la confianza del partido.

El jefe de los Liberales señaló las duras pruebas que afronta el partido, con dos elecciones regionales —en Hesse y Renania-Westfalia— a la vuelta de la esquina, y recordó a los delegados lo difícil que había sido para él 1994, tanto como jefe de partido como en su cargo de ministro de Exteriores, dada la presidencia comunitaria alemana y la agudización del conflicto de Bosnia.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

CONSEJOS GENERALES PARA LA COMPRA DE JUGUETES

La Oficina Municipal de Información al Consumidor del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, RECOMIENDA a la hora de la compra de los juguetes:

- 1.— El juguete debe adaptarse a la edad del niño; el mejor es aquel que desarrolla la imaginación.
- 2.— Lea despacio las etiquetas e infórmese de si el juguete entraña algún riesgo o contiene algún producto tóxico.
- 3.— Compruebe el modo de empleo o reglas de juego.
- 4.— Cuidado con las piezas demasiado pequeñas pues el niño puede introducirse en boca, nariz u oído.
- 5.— Atención a los juguetes que llevan cordones o cuerdas, el niño puede accidentarse.
- 6.— Asegúrese de que los juguetes no tienen zonas puntiagudas y evitará que el niño pueda cortarse.
- 7.— Cuidado con los juguetes en los que se usan productos tóxicos para barnizarlos o pintarlos. Especial mención merecen los rotuladores, plastilinas, etc.
- 8.— Si compra juguetes electrónicos, asegúrese que enchufes y cables ofrecen seguridad. Evitará riesgos tales como quemaduras.
- 9.— Los juguetes que hacen mucho ruido (pistolas con pistones) pueden provocar lesiones en el oído si se utilizan en espacios cerrados.

Deja al PS muy disminuido en la carrera de acceso al Eliseo

La renuncia de Delors a las presidenciales decepciona a la izquierda francesa

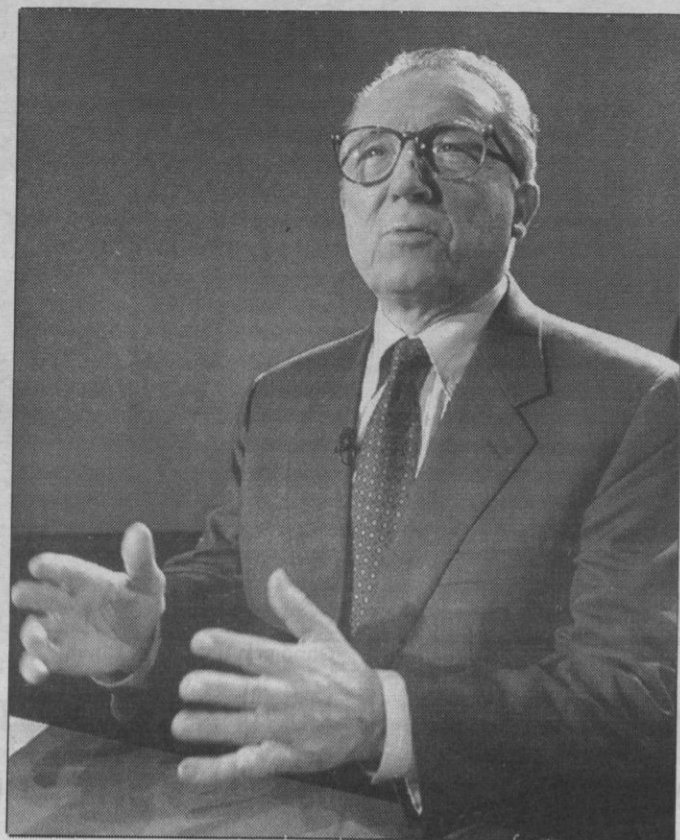
La renuncia de Jacques Delors a la candidatura presidencial en Francia provocó ayer decepción generalizada en la izquierda y disimulado alivio en las filas conservadoras, que veían peligrar seriamente el acceso al Eliseo.

París (Efe).— La sorprendente negativa del presidente de la Comisión Europea, expresada en una entrevista ante las cámaras de TV, deja al Partido Socialista (PS) huérfano de candidato y en consecuencia muy disminuido en sus expectativas presidenciales.

El líder del PS, Henri Emmanuelli, acompañó su "decepción" con el anuncio de un nuevo congreso para últimos de enero en el que deberá decidirse el nombre del aspirante, después de haber contado con un "no candidato" que sumaba las mayores cotas de popularidad.

Tanto Emmanuelli como el ex ministro de Cultura Jack Lang -uno de los posibles candidatos del PS- avanzaron ya tímidamente la débil hipótesis de que Delors cambie de opinión, confundiendo claramente sus deseos con la irrevocabilidad añadida por Delors a su decisión.

Pero, pese a la amargura manifestada desde la izquierda por el imprevisto desenlace de varias semanas de "suspense", los mismos sectores políticos acogieron "con respeto" una decisión que abre decididamente la vía al triunfo de los conservadores en las elecciones de abril-mayo próximos.



Jacques Delors, anunciando su renuncia a las presidenciales.

El rechazo de Delors a entrar en campaña, alegando sus casi 70 años y la imposibilidad de gobernar desde la Presidencia con un gabinete conservador, mueve a titular hoy al diario "Liberation" (izquierda independiente) la situación creada como "el fin de un espejismo".

En un claro esfuerzo por infundir ánimo a sus decepcionadas filas, el ex secretario general del PS Lionel Jospin alentó ayer a "retomar lo que había de positivo en el mensa-

je de Jacques Delors" y hacer vivir "la exigencia ética en la vida política".

Del otro lado del campo político galo, al alivio generado por la desaparición de Delors de la escena preelectoral, favorito hasta ahora en todas las encuestas, se añade una cierta inquietud por las nuevas fricciones personales que puede ocasionar en la derecha. Así, la no candidatura del presidente de la Comisión de Bruselas deja con grandes probabilidades de éxito electoral al líder gaullista Jacques Chirac.

España encuentra comprensión en Finlandia sobre el contencioso pesquero

Helsinki (Efe).— El ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, dijo ayer que Finlandia comprende la "discriminación" de que son objeto España y Portugal en cuanto a la integración de ambos en la Política Común Pesquera de la Unión Europea (UE).

Finlandia es, con Austria y Suecia, uno de los países que deben incorporarse a la UE el uno de enero, aunque en las conversaciones de Solana con el presidente de la República finesa y con el ministro de Exteriores se suscitó la perspectiva de que España no ratifique esa incorporación si antes no se resuelve el contencioso pesquero.

Solana expresó su confianza en que el Consejo de Ministros de Pesca resuelva el 20 de diciembre ese problema, para que no se aplique la resolución aprobada por el Parlamento español según la cual se supedita la entrada de los tres nuevos socios a la integración española en la Política Común Pesquera.

En presencia de su homólogo Heikki Haavisto, Solana recordó que el Parlamento ha aprobado por unanimidad la incorporación de los tres países nórdicos, respecto a Finlandia, señaló que es una gran satisfacción su entrada en la UE debido a su situación fronteriza con Rusia, pues aporta una trayectoria "enriquecedora" de relación con los rusos.

Solana se esforzó por explicar a los periodistas finlandeses que la responsabilidad de que se mantenga el contencioso pesquero con España y Portugal "está en los hombros" de los otros diez miembros de la Unión.

Para ello, recordó que en la Conferencia Intergubernamental de marzo se aprobó la incor-

poración plena de los dos países ibéricos a la Política Pesquera Común, por lo cual se trata de un acuerdo de la Unión que ahora debe respetarse.

Haavisto reconoció la existencia de las diferencias en materia de pesca, pero atribuyó a la UE la facultad de superarlas. Durante su entrevista, ambos ministros hablaron acerca de las perspectivas de la Unión Europea, en especial de la Conferencia Intergubernamental de revisión de 1996, cuyo grupo de reflexión previo presidirá España a partir de junio próximo.

Un mes más tarde, el uno de julio de ese año, España asumirá la presidencia de la UE, por lo cual Solana y Haavisto cambiaron opiniones sobre los asuntos que marcarán el semestre español en la UE.

A iniciativa de Solana, dialogaron sobre la situación en Iberoamérica y en el Mediterráneo y, sobre esta última área, España encontró el respaldo finlandés en la conveniencia de facilitar su estabilidad.

"Cosas sin utilidad"

Un periodista finlandés le preguntó por la posibilidad, sugerida por medios locales, de que Solana suceda a Felipe González al frente del Gobierno español, a lo que respondió que "prefiero no perder el tiempo pensando en cosas que no tienen utilidad".

Por otra parte, PSOE y PP coinciden en su satisfacción por el peso político de España en la próxima Comisión Europea, con las competencias asignadas a los comisarios Manuel Marín y Marcelino Oreja, dijeron portavoces de ambos grupos en la comisión mixta para las relaciones con la UE celebrada ayer en el Congreso.

Somos noticia.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Domingo 19 de junio de 1994
Año XCIV—Núm. 22.743

De la mañana fundado en 1961 por Don Rufino Carrón de Rueda
Calle 1 y 2 de Segovia. Tel. 43 72 61 (cuatro líneas) • Fax 44 24 32
D.L. 90.7 - 1968. Precio: 140 (páginas)



AL DIA

18 Solbes asegura que el Gobierno no cambiará la actual política económica.

19 Herido un policía nacional en un atentado en Basauri.

19 Eligio Hernández dice que la sentencia del TS puede no ser la última.

21 Mitterrand...

Fue en 1901 cuando El Adelantado de Segovia salió por primera vez a la calle. Ahora, 93 años después, podemos decirlo orgullosos: Hablando de Segovia, somos los primeros.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE LA MAÑANA

FUTBOL



Mayor interés en la provincial.

JUAN MARTIN

Una media de seis goles por partido en la undécima jornada

Unami continúa líder, mientras Cantimpalos ha perdido muchas opciones

Es Unami quien una jornada más lidera el grupo de la liga provincial, si bien, y tras los encuentros atrasados disputados la pasada semana, la clasificación ha sufrido, a partir de la segunda plaza, variaciones importantes.

JOSE M^o MARTIN

Una buena jornada en goles la undécima de la liga, donde en los seis encuentros disputados se marcaron treinta y seis tantos, con la nada despreciable cifra por encuentro de seis. Sólo un conjunto, el de Sepúlveda, se quedó en blanco, todos los demás consiguieron algún gol.

La gran goleada de la jornada se ofreció a los aficionados en el municipal de Coca, donde los porteros hubieron de sacar de dentro de la portería en nueve ocasiones el esférico, claro que quien más trabajo tuvo fue el de Mozoncillo. El conjunto de Coca está realizando una temporada muy regular y el justo premio es encontrarse entre los primeros.

Lo venimos observando desde que comenzó la temporada. El equipo de Cantalejo mantiene una gran regularidad, con la salvedad de su tropiezo del pasado día 8 en el campo de Santa Cruz de Sepúlveda, donde perdió 3-1, y va directo a luchar con Unami para el puesto de líder. A Muñozpedro le ganó con cierta holgura.

Otro marcador "redondo" fue el del campo de Los Pinos, en San Rafael. Abades, que había goleado, 5-0, el viernes a Nava Molduras, no consigue salir de los últimos lugares, siendo a su vez por el conjunto serrano y no puede abandonar la cola, mientras que los ganadores se mantienen en la mitad de la tabla.

Dos importantes marcado-



Cantimpalos, dos derrotas seguidas.

JUAN MARTIN

res en El Espinar y Cantimpalos. En el primero lo pasó muy mal el líder para ganar. El triunfo estuvo muy cotizado porque el equipo espinariño, que empató con Valseca 2-2, en su encuentro aplazado, realizó un buen partido.

En Cantimpalos hubo relativa sorpresa, por cuanto hay que considerar a la G. Ayllonesa como uno de los conjuntos gallitos del grupo y ahí está su segundo puesto para confirmarlo. El triunfo de estos, unido al que obtuvieron el pasado día 6 frente a Muñozpedro, "complica" más la cabeza y a la vez anima la liga. Cantimpalos, que ha perdido los últimos cuatro puntos que ha disputado, no puede permitir-

se más lujos si no quiere que las diferencias con los de cabeza sean aún más amplias.

Reflejar también y destacar como se merece, el triunfo logrado en Valseca por el titular. Sepúlveda no es uno de los equipos que concluya los partidos con marcador a cero y en esta ocasión no logró marcar y además "admitió" una amplia goleada, que nada tiene que ver con el buen resultado de dos días antes frente a Cantalejo. Mayor mérito para el Valseca.

Por último reflejar el triunfo mínimo de Carbonero ante Virgen del Castillo, que mantiene en un buen tono al ganador y deja en los últimos lugares al conjunto de Bernardos.



Ganó con holgura el Unami.

JUAN MARTIN

Unami continúa su marcha ascendente en la liga

5-1. Venció con claridad y por juego al entusiasta equipo del Arévalo

Otro buen marcador el conseguido por Unami en su encuentro del pasado sábado ante el Arévalo. Los segovianos han tomado el pulso a la categoría y están salvando esta con un gran mérito, pues su clasificación así lo demuestra.

JOSE M^o MARTIN

El conjunto abulense está realizando una mejor temporada en la preferente que lo que en las anteriores hizo. Puede que ello sirviera a los jugadores de Unami para que no salieran confiados al campo.

Su juego, muy seguro a la hora de controlar el balón, pronto les llevó a dominar el partido, pese a que en su defensa faltaban dos de sus jugadores habituales. Del Arévalo se esperaba una mayor respuesta, pero el dominio ejercido por el equipo de casa le llevó a marcar su primer gol a la media hora de juego y el partido se puso en franquicia para los de casa, que se pudieron marchar al marcador con algún tanto más a su favor, dado el juego de ataque realizado en el último cuarto de hora de partido en su primer período.

La segunda parte fue muy superior a la primera. Quiso el Arévalo marcharse hacia adelante

con la finalidad de buscar el empate y pronto se encontró con un marcador en contra mucho más abultado e imposible de remontar.

Los de Unami jugaron a placer, realizaron un partido muy completo y mostraron su capacidad goleadora, algo que en esta temporada está siendo casi habitual. Su puesto en la clasificación no es fruto de la casualidad y si del buen rendimiento que están dando los jugadores, a través del trabajo de su entrenador.

Ciresa, una mala tarde

No se esperaba que la diferencia entre el Arenas y Ciresa pudiera ser tan favorable a los abulenses al final del encuentro. Pero para ser justos hay que decir que al equipo segoviano le salió su tarde "negra", de la que muy pocos de sus jugadores se salvaron. El 0-3 final hay que considerarlo justo.

FICHA TECNICA

Campo: La Albuera, pistas "Antonio Prieto"

Resultado: Unami 5-Arévalo, 1

Alineaciones Unami: Javi; Juan, Abel, Gallego, Molina, Julio, Michel, Medina, Oscar (Israel m. 80), Manute e Iván (Sergio m. 69).

Arévalo: M. Angel; Fernando, Juan, Alfredo, J. Manuel, Víctor, Zangado, Garzón, Robles, Héctor y Mata.

Goles

1-0, minuto 33. Manute, a la salida del portero.

2-0, minuto 52. De nuevo Manute lanzando muy fuerte desde fuera del área.

3-0, minuto 55. Medina, tras recoger un rechace y lanzar el balón a la escuadra.

4-0, minuto 70. Jugada personal de Iván.

4-1, minuto 73. Jose Manuel, salvando la salida del portero.

5-1, minuto 85. Manute cierra su cuenta goleadora lanzando desde fuera del área grande.

Árbitro: Martín Llorente, auxiliado por Gabriel y Arturo, del colegio de Segovia. Buena labor. Mostró cartulinas amarillas a Michel por los locales y Fernando y delegado del equipo, por el Arévalo.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES



Julián Fuente, fiel reflejo de su equipo.

JUAN MARTIN

La jornada deportiva en cifras

FUTBOL

Regional preferente
Villamuriel 1- Guardo 1
Las Navas 3- Herrera 2
Cuéllar 4- Arlequín 0
Visontium 2- La Granja 1
S. Esteban 3- Cerezo 0
Briviesca 2- Valeránica 1
Palencia 1- Burgalés 3
Avila 2- Norma 1
Aguilar 0- Villarcayo 1
Clasificación
1. Burgalés 27; 2. Herrera 20; 3. Las Navas 19; 4. Norma 19; 5. Aguilar 18; **6. La Granja 16**; 7. Becerril 16; 8. S. Esteban 15; **9. Cuéllar 13**; 10. Villarcayo 12; 11. Valeránica 12; 12. Palencia 12; 13. Visontium 12; 14. Guardo 11; 15. Avila 11; 16. Villamuriel 10; 17. Cerezo 5; 18. Briviesca 4; **19. Arlequín 0.**

Primera nacional juvenil

P.A.José 7- Quintanar 2
Avila 6- Arandina 0
Palencia 1- Ribert 2
V. Angeles 3- Numancia 0
Salmantino 2- P. Castilla 1
Betis 2- C.Diocesano 3
Zamora 1- Ponferradina 0
Clasificación
1. C.Diocesano 27; 2. Avila 25; 3. P.A.José 24; 4. V. Angeles 22; 5. Salmantino 22; **6. Quintanar 22**; 7. Palencia 20; 8. Zamora 19; 9. Betis 17; 10. Ribert 17; 11. Arandina 11; 12. Renault 9; 13. Numancia 9; 14. P. Castilla 8; 15. Ponferradina 6.

Juvenil preferente

Ciresa 0- Arenas 3
S. Antonio 1- V.Baños-0
P. Castilla 2- Río Vena 0
Briviesca 4- Deportiva 2
S. Esteban 2- Firestone 1
Calasanz 2- San Telmo 4
Unami 5- Arévalo 1
Clasificación
1. San Telmo 19; 2. S.Esteban 17; **3. Unami 16**; 4. Arenas 15; 5. C.Social 15; 6. Deportiva 15; 7. Briviesca 14; 8. V.Baños 12; 9. Calasanz 11; 10. Arévalo 11; **11. Ciresa 11**; 12. P.Castilla 9; 13. Firestone 7; 14. S.Antonio 5; 15. Río Vena 3.



La Granja no puntuó en Soria.

JUAN MARTIN

Liga provincial

Cantalejo 4- Muñopedro 1
S. Rafael 4- Abades 1
Coca 8- Mozoncillo 1
El Espinar 3- Unami 4
Cantimpalos 2- Ayllonesa 3
Carbonero 2- V. Castillo 1
Villacastín 3- N. Molduras 0
Valseca 5- Sepúlveda 0
Clasificación
1. Unami 20; 2. Ayllonesa 17; 3. Cantalejo 16; 4. Cantimpalos 15; 5. Coca 14; 6. Villacastín 14; 7. Valseca 13; 8. S. Rafael 10; 9. Carbonero 9; 10. Muñopedro 8; 11. El Espinar 8; 12. Sepúlveda 8; 13. Abades 7; 14. V. Castillo 5; 15. N. Molduras 5; 16. Mozoncillo 5;

BALONCESTO FEMENINO

División de honor
V. Halcón 61- U. Oviedo 58
Tenerife 61- Vigo 59
Universitari 74- Cajalón 61
Godella 73- Navarra 72

Canoe 122- Segobásket 59
Nastic 55- Sandra 61

Clasificación

1. Godella 24; 2. Navarra 21; 3. Sandra 21; 4. Canoe 20; 5. Tenerife 20; 6. Vigo 19; 7. Nastic 19; 8. Aucalsa 18; 9. Universitari 17; 10. V. Halcón 16; 11. Cajalón 14; 12. U. Oviedo 13; **13. Segobásket 12.**

Primera división "B"

Kaixo 51- Gasteiz 45
Unami 77- Fontoira 73
Villagarcía 77- E. Santos 64
Burgos 72- V.Costeira 56
Araba 72- Tabirako 78
Cluny 56- C.B.Alfa 69.

Clasificación

1. Villagarcía 18; 2. Kaixo 18; 3. Fontoira 17; 4. Gasteiz 16; 5. Tabirako 16; 6. C.B.Alfa 16; **7. Unami 15**; 8. Burgos 15; 9. E.Santos 13; 10. Cluny 12; 11. Araba 11; 12. V. Costeira 11; 13. C. Cortizo 10; 14. D. Gernika 10.

FUTBOL SALA División de honor

Mejorada 4- Sol Fuerza Salamanca 2
Egasa Coruña 0- C.C.La Mancha 5
Playas de Castellón 1- Astorga 1

Caja Segovia 7- Arinsal 4
Jerez 5- Barcelona 3

Clasificación

1. Caja Castilla 18; 2. Mejorada 13; 3. Astorga 12; 4. Barcelona 11; 5. Playas de Castellón 10; 6. Jerez 10; **7. Caja Segovia 9**; 8. Sol Fuerza Salamanca 8; 9. Arinsal 5; 10. Egasa Coruña 2.

División de plata

Ceuta 5- Marbella 3
Albacete 5- Elec. Eufón 2
Extremadura 4- Boadilla 3
Toledart 3- Pérez Casquet 4
Galdar 10- Asisa 4
Buytrago Málaga 3- La Teresina 1

Clasificación

1. Galdar 16; 2. Pérez Casquet 15; 3. Ceuta 15; 4. Jaén 14; 5. Albacete 9; **6. Elec. Eufón 9**; 7. Extremadura 8; 8. Buytrago Málaga 7; 9. Marbella 7; 10. Toledart 6; 11. Boadilla 6; 12. La Teresina 6; 13. Asisa 2.

Primera división "B" Grupo 4º

C.D. Segovia 11- Isavic Sport 5
Boadilla 6- Ventas Cosmos 3
Meycon Madrid 8- Forma Tres 3

Inter. del Libro 5- Torrejón 4
Coslada 5- Bustarviejo 8
Rayo Pozo Sport 2- Paracuellos 5

Delfín 7- La Toledana 4
Astrosiris 3- Sotillo 5

Clasificación

1. C.D. Segovia 17; 2. Paracuellos 15; 3. Meycon Madrid 15; 4. Boadilla 13; 5. Torrejón 12; 6. Coslada 12; 7. Isavic Sport 12; 8. Moratalaz 11; 9. Tres Cantos 11; 10. Delfín 10; 11. Sotillo 9; 12. Rayo Pozo 9; 13. Bustarviejo 8; 14. Inter. del Libro 7; 15. Astrosiris 6; 16. La Toledana 6; 17. Ventas Cosmos 3; 18. Forma Tres 2.

NOTICIAS BREVES

J.M.M.

● **La Vuelta Ciclista a España**, que en el año 1995 se disputará en septiembre, no tendrá, salvo que exista una decisión posterior de los organizadores, en Segovia etapa contra reloj. Se volverá de nuevo a la clásica de años anteriores con llegada a las instalaciones de Destilerías DyC, que se mantiene como patrocinador y gracias a cuya colaboración con la organización de la Vuelta los segovianos podemos ver cada año la llegada de la misma. La presentación de la carrera a los medios informativos, que se llevará a cabo a través de las imágenes de Televisión Española, tendrá lugar el Marbella en este mes de diciembre, que pudiera ser el próximo día 16.

● **Las finales** del campeonato de pelota de segunda división, fase de ascenso, se celebrarán en el polideportivo de Nava de la Asunción los próximos días 17 y 18. El sábado se jugarán los partidos de frontenis olímpico y preolímpico, y el domingo las finales de mano individual, pareja y herramienta.

● **Cambio en fecha** en la apertura de plicas correspondiente al concurso de contratación de las obras de la piscina cubierta. No se llevará a efecto en el día de hoy, como se publicó en el BOC y L. del pasado día 30, y si el día 19 de los corrientes, lunes a las 11 horas, en la planta baja de la Consejería de Cultura y Turismo, en Valladolid.

● **Trescientos cincuenta** escolares de la Comunidad tendrán acceso a los cursos de iniciación al esquí que bajo la denominación de "Semanas blancas" organiza y patrocina la Junta de Castilla y León. Los cursos se llevarán a cabo en las estaciones invernales de La Pinilla y San Isidro (León). El servicio se adjudicará por concurso por un montante económico global de 24.432.400 pesetas.

● **La expedición** del club deportivo Quintanar regresó muy disgustada por lo ocurrido en el encuentro del domingo frente al equipo Peña Antonio José. Pese a reconocer que el conjunto burgalés jugó un gran encuentro y el triunfo fue merecido, consideran que la actuación arbitral dejó mucho que desear con excesivas equivocaciones y decisiones en contra del equipo segoviano.

FUTBOL

Jesús Gil: "Con D'Alessandro el Atlético vuelve a tener psicólogo"

Madrid, (Efe).— Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, dijo ayer que este club ha vuelto a implantar la figura del psicólogo, que en este caso es la misma persona que el entrenador, el hispano argentino Jorge D'Alessandro.

"D'Alessandro se merece un diez por la motivación que ha dado al equipo, y creo que éste ha sido su mayor logro desde que ha vuelto al equipo y ha sustituido a Pacho Maturana", agregó Gil.

El presidente atlético recordó las reuniones que mantuvo con sus jugadores y el técnico colombiano cuando el equipo sumaba una derrota tras otra, en las que éste último achacó a los jugadores complejo de inferioridad y que se habían acostumbrado a perder.

Maturana se equivocó

"Veo que Maturana no sólo se equivocó con venir al Atlético de Madrid, sino que también se equivocó con mis hombres, porque están demostrando su categoría y sus ganas de poner al equipo donde se merece, claro está, de la mano de D'Alessandro", indicó.

"Nosotros", prosiguió Gil refiriéndose a la directiva, "aunque un poco tarde, hemos sabido reaccionar", e irónicamente calificó de "pretemporada estupenda", los últimos triunfos frente al Logroñés, Athletic de Bilbao y Sporting de Gijón.

Gil valoró la "actitud" y la "forma de trabajo" de su equipo del que también destacó la "voluntad" que está poniendo para subir puestos en la tabla de clasificación.

HIPICA

"Safari" se impuso en el premio Fierro

ENRIQUE GARLA

No pudo "La Strada" (máxima favorita y quinta al paso por meta) vencer en tan importante carrera. Fue muy apretada — sólo un cuello de ventaja sobre "Liguria" — la victoria de la representante de la cuadra Madroños, y creemos que sólo por la enérgica monta de Santiago Calle se hizo posible el triunfo.

En la carrera de la Quiniela Hípica ganaba "Roberta Waller" con la monta de Rossi, y "Bondadoso-El Trastamara-Ke Rubi y Jus de Pomme" eran su escolta para que con ellos, y por este orden al paso por meta, se formara la combinación ganadora "13-4-5-8-3".

Un único acertante del pleno (los cinco en orden) cobrará algo más de cinco millones de pesetas, y para los de cinco, cuatro y tres, en desorden, dividendos de 1.200, 550 y 550 pesetas, respectivamente.

CICLISMO

De Santos tendrá más responsabilidad en la primera parte de la temporada

Banesto e Induráin se pusieron en marcha ayer para la campaña de 1995

Eusebio Unzué, director deportivo de Banesto, manifestó ayer al comienzo de la concentración del equipo ciclista, con Miguel Induráin a la cabeza, en un hotel cercano a Pamplona que "se trata del primer contacto oficial con toda la plantilla".

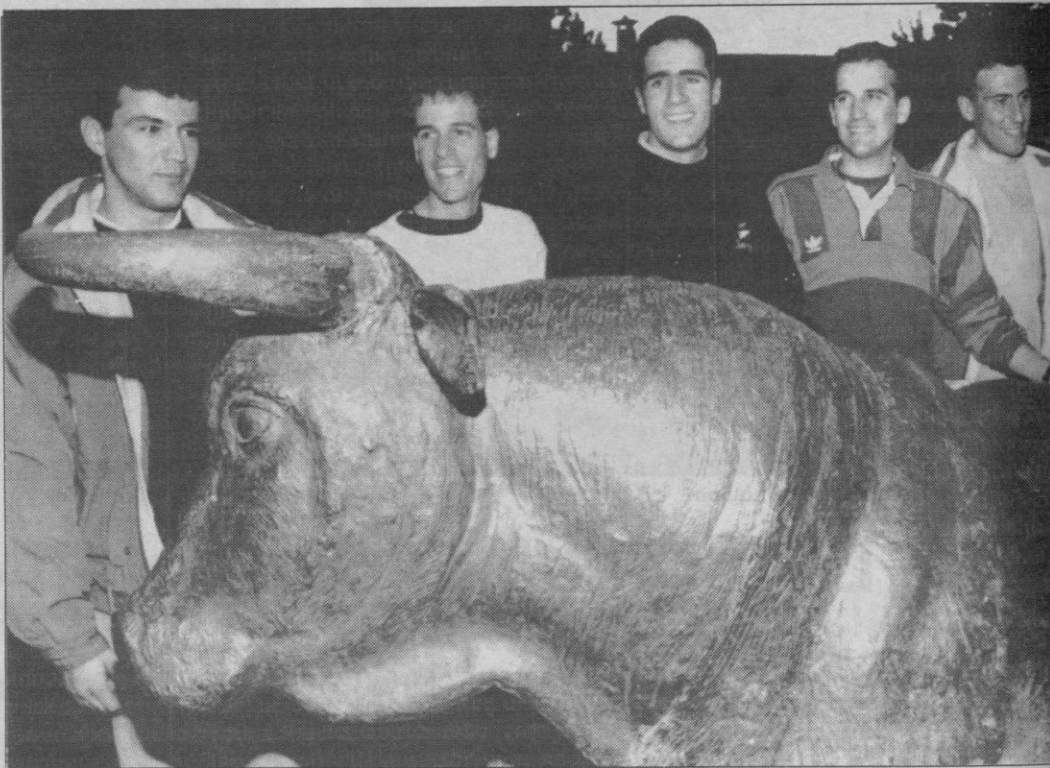
Pamplona, (Efe).— "Este encuentro nos va a servir para poner en marcha las necesidades del equipo, la logística y dar los planes de trabajo que han de seguir todos los corredores", comentó Unzué.

Indicó que estarán reunidos dos días los 24 corredores del club —Induráin se incorporó al grupo por la tarde— "para hablar, repartir el material y hacer la sesión fotográfica, mientras que los diez corredores que llevarán el peso del equipo en la primera parte de la temporada se quedarán hasta el viernes con el fin de hacer con el doctor Sabino Padilla los tests de ese inicio".

Estos diez corredores son Jesús Montoya, Aitor Garmendia, Vicente García Acosta, Oscar López, José María Jiménez, Santiago Blanco, Stephane Heulot, José Luis de Santos, Santiago Crespo y Pruden Induráin.

Plan de trabajo

"Durante la concentración concretaremos un poco más el plan de trabajo sobre la propia bicicleta, ya que el programa varía bastante de unos ciclistas



De izquierda a derecha, V. García, A. Hampsten, M. Induráin, T. Davy y S. Blanco.

TELEFOTO EFE

a otros, por lo que vamos a hacer dos o tres grupos para llegar a los objetivos del equipo en las mejores condiciones", añadió.

La plantilla ha experimentado varios cambios con la marcha de Julián Gorospe, Pedro Delgado y Francois Bernard y la incorporación de Andrew Hampsten, Thomas Davy y los amateurs Santiago Blanco y Vicente García Acosta, "para los que en esta temporada será suficiente ir conociendo el mundo profesional".

En este sentido, Unzué explicó que "se van a ir hombres insustituibles en algunas parcelas por su carisma y veteranía, pero en el aspecto deportivo no habrá tanto problema por la mejora general de los jóvenes y la veteranía de Hampsten y Davy".

El Tour

El director de Banesto dijo que el primer objetivo del equipo es el Tour de Francia, "por lo que todas nuestras intenciones girarán en torno a él, aunque tam-

bién atenderemos el calendario nacional y las carreras del extranjero, que solemos utilizar de puesta a punto de cara a nuestros grandes objetivos, Giro, Tour y Vuelta", que el próximo año se disputará en septiembre.

Sobre este cambio de fecha, Unzué comentó que "para garantizar que la gente esté tres semanas bien en el noveno mes de temporada es necesario sacrificar o el primer tercio de la temporada o una parte importante de ella".

ARTES MARCIALES

Más de 350 deportistas participaron en el XIII Gran Nacional Feam-Suska

Más de 350 deportistas tomaron parte en el XIII Gran Nacional Team-Suska de artes marciales que se disputó en el pabellón Enrique Serichol días atrás.

Entre esa amplia participación en las distintas modalidades de katas y kumite, destacaba la presencia de varios gimnasios segovianos: Okinawa y Tibet, ambos de la capital; Navsan de Nava de la Asunción; y Okinawa de Coca y Navas de Oro.

Las nueve medallas de oro obtenidas por los representantes de esta provincia dejaron clara muestra del alto nivel que han alcanzado las artes marciales en Segovia, tanto en el aspecto técnico como en el de la preparación física.

En infantiles, Sonia de Lucas (Okinawa de Segovia) se proclamaba vencedora en la categoría

de menos de 25 kilos dentro de la especialidad de kumites; mientras que Enrique López (Okinawa Coca) se imponía en katas.

También en katas, para la categoría de 13, 14 y 15 años, triunfos de Ana Guerra (Navsan), de sólo 7 años de edad, y de Cristina Ortiz (Navsan), de 12 años; y segundo puesto, pero en el apartado musical, de Juan Villagrín (Tíbet). En el peso de hasta 35 kilos, en kumite, subcampeonato para María Bulnes (Navsan), y tercer puesto de Miriam García (Okinawa); y primer lugar en katas, cinturones negros, de Margarita Dato (Okinawa).

Adultos

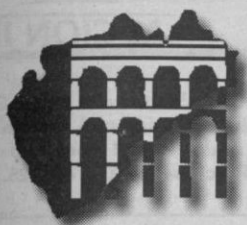
Entre los adultos, cuatro victorias de la representación segoviana: Javier Delgado en la categoría de menos de 54 kilos; Raúl



Algunos de los medallistas segovianos.

Maroto en la de entre 54 y 63 kilos; Carlos Arranz, de 63 a 70, y segundo puesto de Enrique Jiménez; y Héctor Hugo Núñez, de más de 82 kilos, los cinco pertenecientes al Okinawa Segovia.

Por último, y dentro de los cinturones negros, Juan Carlos de Andrés (Okinawa Segovia) finalizaba segundo entre 63 y 70 kilos, mientras que Angel Sebastián (Tíbet) terminaba tercero en kumite, de 70 a 76 kilos.



Preguntas

044 Lea atentamente esta antigua narración.

“... operación de esquilar, la dirigía un capataz práctico llamado ● que procedía del gremio que había en Segovia llamado de ● y que eran los que recogían el vellón después de cortado por los ●, y solía haber, cuando el corte se hacía todo a tijera, un ... por cada quince de aquellos, luego los ● tomaban el ... y lo llevaban a los almacenes, y allí se apilaba por otros operarios llamados ●.

Había además otros varios operarios y mujeres que contribuían a la labor del esquileo, y como parte también de la curiosa cuadrilla, estaban los llamados ● que eran los muchachos que iban de uno a otro lado llevando el carbón molido que llaman ... para curar las heridas que en las reses hacen los esquiladores, y también había los ●, que eran los encargados de...”

Coloque adecuadamente cada palabra en la frase superior, sustituyendo los puntos que en ella aparecen por las palabras inferiores.

- 1.-Factor.
- 2.-Velloneros.
- 3.-Recibidores.
- 4.-Echavinos.
- 5.-Apiladores.
- 6.-Esquiladores.
- 7.-Moreneros.

Cada palabra tiene un número. El orden en que aparecen en la frase será la respuesta a la pregunta. Por ejemplo, el primer punto se debe sustituir por Factor para que la frase tenga sentido. Ya sabemos pues que la respuesta a la pregunta 044 es un número de 7 dígitos, y que el primer dígito es un 1.

Puzzle 9

Esta es la pieza del puzzle de hoy. Recórtela y guárdela.



Colaboran:

Calle Real EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Pasaje Comercial

Rede
caja segovia

LA FLORESTA

Junta de Castilla y León

FUTBOL



La mala suerte acompañó de nuevo al argentino del Real Madrid, Fernando Redondo.

Sufre rotura del ligamento lateral interno de la rodilla derecha

Redondo se recuperará totalmente en dos meses

Miguel Angel Herrador, miembro de los servicios médicos del Real Madrid, aseguró que el argentino Fernando Carlos Redondo se recuperará “totalmente” de la rotura parcial del ligamento lateral interno de la rodilla derecha, tras conocer el resultado de la resonancia magnética.

Madrid, (Efe).— “Redondo estará ausente del primer equipo cerca de dos meses, aunque la recuperación será muy distinta a la reciente de la rodilla izquierda. Esta vez tendrá más dolor, pero sentirá mayor estabilidad y progresión, por lo que espero que podamos ganar alguna semana en la rehabilitación”, añadió Herrador.

“Redondo estaba esta mañana bastante preocupado porque sufre la cuarta rotura en el ligamento lateral interno en su carrera y tenía más dolor que en las otras ocasiones, pero le he explicado que esto no tiene una significación negativa”, precisó.

“Estará dos o tres semanas inmovilizado con una férula. Después llegará el trabajo de fisioterapia, en el que podrá

volver a tomar contacto con el campo, para regresar a la actividad progresivamente”, comentó.

Herrador afirmó que el ligamento afectado es el que mejor evoluciona y subrayó la recuperación “total” de la rodilla derecha.

Sin comentarios

“Redondo no ha comentado nada sobre la jugada en la que sufrió el impacto y no habló mal de nadie. Simplemente se encontraba afectado y se lamentó mucho del percance”, dijo Herrador, que calificó a Redondo como un paciente “obediente”, sobre todo después del largo periodo de rehabilitación que soportó el argentino por la lesión de la rodilla izquierda en la pretemporada.

Fernando Carlos Redondo acudió a las 11:00 horas al centro médico de la ciudad deportiva del Real Madrid para ser explorado por el doctor Herrador, tras lo cual se dirigió a la clínica San Camilo para que le efectuaran la resonancia magnética, que finalmente confirmó el diagnóstico anunciado ayer.

Mientras tanto, Jorge Valdano, técnico del Real Madrid, dijo ayer que la conducta de Fernando Redondo hacia el jugador del Real Oviedo, Slavisa Jokanovic tras resultar ayer lesionado de gravedad, es “intachable”.

“No conozco a nadie que responda tan bien después de sufrir unas entradas duras como las de Bilbao primero en la pretemporada y la de ayer. Redondo da verdaderas lecciones, se come todas las acusaciones que hacen sobre él desde el silencio”, apuntó Valdano.

“Si pierde el Madrid, me culparán a mí”

Oviedo (Efe).— El centrocampista del Real Oviedo Slavisa Jokanovic —que ha sido convocado para defender a Yugoslavia en los partidos amistosos frente a Brasil y Argentina—, aseguró ayer que “si ahora el Real Madrid pierde, será culpa mía”, tras la lesión que el domingo ocasionó al centrocampista Fernando Redondo en el encuentro de Liga que ambos equipos disputaron en el Santiago Bernabéu.

Jokanovic reiteró que no hubiera cometido esta acción “si supiera que iba a producirle la lesión”, una rotura parcial del ligamento lateral interno

de la rodilla derecha que le mantendrá apartado de los terrenos de juego durante dos meses.

Comentó que le resulta “bastante difícil” defenderse de las críticas a raíz de la entrada sobre Redondo —que le valió la tarjeta roja— y añadió que la acción sobre el jugador argentino “no fue producto de las provocaciones” del centrocampista del Real Madrid.

El jugador serbio del Real Oviedo señaló que siente “mucho” la lesión de Redondo, pero que ahora “es tarde para volver un día atrás”, y le deseó que “pueda volver a ju-

gar lo antes posible para serle útil al Real Madrid”.

Jokanovic se mostró temeroso de que, a partir de ahora, le quede “fama de jugador conflictivo y violento”. “Me duelen las acusaciones que se han vertido contra mí con la idea de que Redondo se lesionó con una malsísima persona, que soy yo”.

Sobre la posible sanción, el centrocampista del conjunto oviedista no descarta que pueda ser ejemplarizante ya que, según indicó, “yo no me llamo Fernando Redondo o Hristo Stoichkov ni juego en un club grande.

BALONCESTO

Semana decisiva para los equipos españoles en la Copa Korac

Madrid, (Efe).— El inicio de la segunda vuelta en los octavos de final de la Copa Korac marca el punto decisivo de esta competición para los equipos españoles, cuya clasificación reclama resultados positivos con urgencia.

Estudiantes, Caja San Fernando y TDK Manresa, con dos derrotas en los tres primeros partidos, todavía no han perdido nada, pero un nuevo revés agotaría casi definitivamente sus opciones.

El Cáceres ha sumado por triunfos sus dos partidos en el Quinto Centenario y su objetivo pasa por vencer el último choque en su pabellón y sacar una victoria a domicilio para amarrar el pase. La salida de este miércoles a la cancha del Stefanel Milán, al que superó por tres puntos (70-67), es de alto riesgo.

El equipo colegial, que en la primera vuelta sólo ha jugado en casa con el Alba Berlín, recibe al Birex Verona italiano. Además de la victoria, los madrileños persiguen un marcador por encima de los cinco puntos de diferencia para inclinar de su lado un posible empate final.

El Caja San Fernando, al revés que el Estudiantes, ha jugado en su pista contra el Panionios griego y el Illy Trieste italiano, pero su situación reviste peor pronóstico porque ha perdido con ambos y su único triunfo llegó ante el Dinamo de Moscú.

En cuanto al TDK, que se enfrenta al Filodoro italiano en Bolonia (Italia), parece condenado a sufrir. Si no gana este compromiso sólo accederá a la siguiente ronda con dos triunfos —en Manresa ante el Ulker Genclik y en Francia ante el Cholet— y suerte en las diferencias de puntos.

BREVES

GOLF: El zimbabuo Nick Price, con 21.30 puntos de promedio, lidera la clasificación mundial de golfistas profesionales, en la que el español José María Olazábal es quinto y Severiano Ballesteros decimotercero.

TENIS: El español Sergi Bruguera continúa en el cuarto puesto de la clasificación mundial según la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP) con 3.007 puntos y su compatriota Alberto Berasategui en octavo lugar con 2.470, mientras el estadounidense Pete Sampras conserva el liderato con 5.097 puntos.

CICLISMO: El clásico RCN de ciclismo definió el trazado de la próxima edición de la carrera colombiana, que contará con diez etapas y se disputará del 11 al 20 de marzo del año próximo, y en la que los participantes recorrerán circuitos de los campeonatos del mundo de 1995.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

SE ALQUILA apartamento amueblado. Posibilidad oficina. Aniceto Marinas, 1, junto Fernández Ladreda. Teléfono 437949.

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

COMPRAS

COMPRO casa de pueblo para rehabilitar, cerca Segovia. Contado. Teléfono 432644.

TRABAJO

GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba.

SE PRECISAN distribuidores para Segovia y provincia. Aprox. 350.000 pesetas netas. Teléfonos 93/4539865 y 4539052.

NECESITO PASTOR

Trabajo nave de ovejas. En pueblo de Burgos. Sin soltar al campo. Ofrezco casa y sueldo más porcentaje en producción. Teléfono 91 / 652 71 69.

SE NECESITA empleada hogar. Teléfono 472472 (llamar noches).

INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR
MMI
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
10.329

TOVAR. Traspasa negocio hostelería. San Millán. Distintas plantas.

TOVAR. Traspasa, alquiler local. Ezequiel González. 90 metros. Planta sótano. Amplia fachada.

TOVAR. Traspasa local. San Antonio Real. 70 metros. Renta asequible.

TOVAR. Alquiler oficina. Azoguejo. 53 metros. 50.000 pesetas.

43 59 50 ☎ 43 54 61
EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

VALORAMOS Y VENDEMOS AL MEJOR PRECIO

AMBITO. Gestión Inmobiliaria
Plaza Mayor, 13 - 1º Dcha.
Teléfono 44 30 33.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

• Pisos • Chalets • Naves • Oficinas
☎ 44 42 24 Pza de la Tierra 4
SEGÓVIA

AVAL VENDE: Piso Plaza San Esteban. 92 m². Cocina amueblada.

AVAL VENDE: Dúplex San Lorenzo. Magníficas calidades. Sólo 16.000.000 millones.

AVAL VENDE: Adosados Torrecaballeros. 230 m². Garaje, jardín, piscina.

AVAL ALQUILA. Pisos Infanta Isabel. 2, 3 y 4 dormitorios.

VARIOS

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

SE HACEN chalets, todo tipo de reformas de diferentes especialidades. Presupuesto sin compromiso. Teléfonos 920/311307-428987.

PISTA 054. L., F. y J. son nombres, dos niñas y un niño, y V. fue la madre de J.

PISTA 038. Son dos pares.

VENTAS

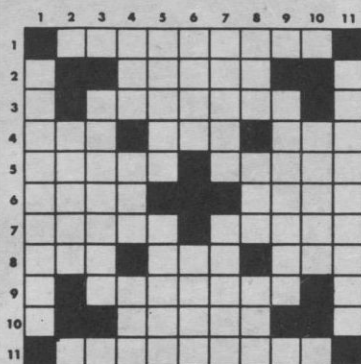
SE VENDE piso. Zona José Zorrilla. Teléfono 423231.

VENDO maquinaria construcción. Teléfono 181922 (de 6 a 10 noche).

SE VENDE plaza garaje individual, amplia, para coche y moto. Avenida José Antonio, 7. Teléfono 983/231183.

PARTICULAR, vende piso. C/ Ezequiel González, nº 4. 5 dormitorios, salón, baño completo y aseo. Preciosas vistas. 493125.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Dícese de lo que mueve o excita a desear o a hacer alguna cosa. 2: Que sucede o se repite cada año. 3: Arácnido pulmonado venenoso. 4: Gorro militar. Embarcación. Costumbre. 5: Preposición inseparable. Al revés, mamífero carnívoro que vive en América (Pl.). 6: Líquido incoloro, inodoro e insípido, que abunda en la naturaleza. Al revés, nombre de varias aves zancudas, cuya especie más conocida era venerada por los antiguos egipcios. 7: Mamífero cuadrúmano, hapárido, que habita en América Meridional, domesticable (Pl.). Nombre checo del antiguo ducado de Silesia, en la actualidad repartido entre Checoslovaquia y Polonia. 8: Distráfico. Carta de la baraja. Al revés, hijo de Noé. 9: Semidiosa. 10: Cada uno de los gigantes que intentaron asaltar el cielo. 11: Urdióselo.

VERTICALES.— 1: Mar que forma parte del Mediterráneo. 2: Al revés, que merece algo, en sentido favorable o adverso. 3: Hábil para engañar o para evitar el engaño (Pl.). 4: Oxido de calcio. Desgaste. Letra del alfabeto griego. 5: De estatura menor que la normal (Femenino). Al revés, halago, cariño o expresiva demostración de ternura (Pl.). 6: Parte alta de la cerviz. Ceremonia. 7: Ave rapaz argentina (Pl.). Dícese de lo que se toma o comprende por completo, enteramente (Femenino y

Pl.). 8: Al revés, nombre árabe. Tueste. Nombre de letra. 9: Moneda. 10: Ascendía. 11: Allegado, cercano.

SOLUCION

VERTICALES.— 1: Adriático. 2: ongid. 3: Asturias. 4: Cal. 5: Enana, somim. 6: Nuca. Rito. 7: Taros. Todas. 8: Ila. Ase. Ene. 9: Numisma. 10: Subia. 11: Propinquo.

HORIZONTALES.— 1: Incentivo. 2: Anual. 3: Alacrán. 4: Ros. Nao. Uso. 5: Intra. samur. 6: Agua. sibil. 7: Titis. Tesin. 8: Ido. Oro. mac. 9: Semidea. 10: Titán. 11: Tramóselo.

TELEFONOS DE INTERES

Juzgado de Guardia	43 06 83
Protección Civil	066
Cuerpo Nac. de Policía	42 51 61
Guardia Civil	42 63 63
Policía Municipal	43 12 12
Patrulla Policía	091
Urg. Seguridad Social	41 92 98
Hospital Misericordia	43 08 12
Cruz Roja (Urgencias)	46 00 00
Cruz Roja (Oficinas)	43 03 11
Bomberos	42 22 22
Guardia Civil de Tráfico	42 11 00
Telegramas por teléfono	22 20 00
Gobierno Civil	43 51 61
Ayuntamiento	43 36 11
Diputación Provincial	43 64 11
Hospital General	
Citaciones	41 92 74
Centralita	41 91 00
Hospital Policlínico	
Urgencias	41 92 98
Citaciones	41 92 90
Centralita	41 92 75
Ambulatorio	
"Ntra. Sra. de la Fuencisla"	
Cita previa	41 93 33
Renfe	42 07 74
	42 63 38
Estación Autobuses	42 77 25
Alcohólicos rehabilitados	43 32 69
Taxis:	
Radio Taxi	44 50 00
Fernández Ladreda	43 66 81
Plaza Oriental	42 02 58
Plaza Mayor	43 66 80

OFREZCALES UN MUNDO MEJOR

Gracias a particulares como Usted, jóvenes profesionales ayudan a jóvenes necesitados del Tercer Mundo en Malí, Sudán, Angola, Mozambique, Brasil, Colombia, Bolivia, India, Sri Lanka...

Los cursos de formación acelerada (carpintería, construcción, confección, agricultura, mecánica, etc...) ofrecen en tres meses a un joven un futuro digno.

DELES UNA OPORTUNIDAD HOY MISMO.

Si, deseo ayudar a un niño huérfano del Tercer Mundo. (Señale con una X la opción elegida.)

Periódicamente... ptas. Sólo deseo que me envíen información.

al mes al semestre

al trimestre al año

Una sola vez... ptas.

Nombre _____ Nº _____

Calle _____ C.P. _____

Población _____

Provincia _____

Lisboa 6, 2º, 28008 MADRID
Tel. (91) 544 76 20.

También puede enviar su donativo a la cuenta. cte. nº 13255053 de la Caja Postal de Ahorros (Suc. Andrés Mellado, 96, 28003 Madrid).

Jóvenes del Tercer Mundo es una Organización No Gubernamental inscrita en el Servicio de Asociaciones del Ministerio del Interior con el nº 82.711. (CIF: G 786 744 88)

La ONG Jóvenes del Tercer Mundo agradece la inserción gratuita de este comunicado.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____

DIRECCION _____

POBLACION _____

TELEFONO _____ NIF _____

DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (15%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



- 07.30.- RING-RING
- 09.30.- EMPERATRIZ
- 11.00.- NOTICIAS
- 11.05.- VERDE QUE TE QUIERO VERDE
- 11.30.- PASA LA VIDA
- 13.30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.30.- EL DESPRECIO
- 16.30.- CORAZON SALVAJE
- 17.00.- MARIELENA
- 18.00.- CORAZON SALVAJE
- 18.45.- NOTICIAS
- 19.50.- ¿COMO LO VEIS?
- 19.30.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
- 20.00.- JUZGADO DE GUARDIA
- 20.30.- BLOSSOM
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.27.- EL TIEMPO
- 21.30.- CINE PRIMERA: **"El misterio Von Bulow"**. D.: Barbet Schroeder. I.: Glenn Close, Jeremy Irons. La aristócrata Sunny Von Bulow ha caído en un coma persistente del que los médicos aseguran que no saldrá nunca. Su esposo, Claus, ha sido acusado por los dos hijos del primer matrimonio de ella de ser la persona que ha provocado este estado.
- 23.35.- TESTIGO DIRECTO
- 00.50.- NIDO VACIO
- 01.00.- TELEDIARIO 3
- 01.30.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 02.10.- LA PIOVRA
- 04.10.- TESTIMONIO
- 04.15.- TELEDIARIO 4
- 04.45.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 07.00.- LA 2. NOTICIAS
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11.00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12.10.- EL ABOGADO MATLOCK
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16.30.- PROGRAMA FUTBOL UEFA
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE: **"Situación crítica II"**. D.: Lou Antonio. I.: Lloyd Bridges, Melinda Dillon. El Dr. Daniel Lassiter es designado asesor sanitario de la Casa Blanca. La opinión pública está sorprendida por la elección de este hombre liberal e independiente por una administración conservadora.
- 19.00.- BARRIO SESAMO
- 19.30.- CLIP, CLAP, VIDEO
- 20.00.- LA 2, NOTICIAS
- 20.15.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.30.- UNA DE TRES
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- ESTO NO ES LO QUE PARECE
- 22.30.- LA MUJER DE TU VIDA
- 23.30.- GUERRA DE PAREJAS
- 00.30.- METROPOLIS
- 01.15.- CINE CLUB. CICLO KING VIDOR: **"The stranger's return"**. D.: King Vidor. I.: Lionel Barrymore, Miriam Hopkins.

Un anciano granjero descubre que su bella nieta ha iniciado una relación con un hombre casado. Realizará todos los esfuerzos de que él es capaz para impedirlo.
V.O. con subtítulos.

- 02.45.- EL SHOW DE STEVE ALLEN
- 04.00.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 06.15.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 06.45.- NOTICIAS
- 07.15.- TRAS 3 TRIS BUENOS DIAS
- 09.30.- MI AMADA BEATRIZ
- 10.30.- SANTA BARBARA
- 11.30.- TODO VA BIEN
- 13.00.- EL COCHE FANTASTICO
- 14.00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.30.- COSAS DE CASA
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECIENE: **"Marcada por la sangre"**
- 17.45.- AVENTURAS EN AFRICA
- 18.15.- CINE: **"Largo viaje de vuelta"**
- 20.30.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- CINE: **"Venganza sangrienta"**
- 00.00.- CON HERMIDA Y CIA
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- LINEA AMERICA
- 02.30.- CINE DE MADRUGADA: **"Blanco caliente: misterioso asesinato"**
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE DE MADRUGADA: **"Refugiados"**



- 06.20.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06.45.- TELE VI QUE TE VI
- 09.00.- LOS PERIODICOS
- 09.15.- INES DUARTE
- 09.50.- LA TRAIORA
- 10.45.- CINE CORAZON: **"El amor de Don Juan"**. D.: John Berry. I.: Fernandel, Roland Armontel. Don Juan será acosado por el prometido de Doña Inés, quien pretende mandarlo a la horca por haber seducido a su amada.
- 12.45.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14.00.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.00.- VEREDICTO
- 15.30.- LA VIDA ALREDEDOR
- 16.30.- MILAGROS
- 17.30.- PATRULLA X
- 18.00.- POWER RANGERS
- 18.30.- TARZAN
- 19.30.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.00.- KARAOKE
- 21.30.- UNA PAREJA FELIZ
- 23.55.- MESA DE REDACCION
- 01.15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.45.- CINE: **"Un hombre de ideas"**. D.: Jonathan Kaplan. I.: Richard Hatch, Kay Lenz. Nick se considera un auténtico hombre de ideas, un genio de las ocurrencias. Por eso se va a California, donde todos los sueños se hacen realidad.
- 03.25.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.50.- DOS CONTRA EL CRIMEN



- 08.05.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.10.- ABC WORLD NEWS
- 08.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Charly Brown y Snoopy
- 09.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: **"El último amanecer"**
- 11.42.- CINE: **"El patrullero"**
- 13.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: Entrenador
- 14.30.- TELESERIE: Roc
- 15.00.- COLECCION CANAL+: **"Superman"**
- 17.18.- MI PELICULA FAVORITA (Rosa Vergés): **"El viaje a ninguna parte"**
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Animaniacs
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- TELESERIE: El trébol azul
- 21.00.- TELESERIE: Primos lejanos
- 21.28.- PRIMER PLANO
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: **"La fuerza de uno"**. D.: John G. Avildsen. I.: Stephen Dorff, Armin Mueller-Stahl. En la Sudáfrica de los años 30 nace PK, un niño blanco de ascendencia inglesa que pronto se queda huérfano de padre y madre.
- 00.03.- CINE: **"Susurros en la oscuridad"**
- 01.41.- MUSICA NOCHE: **"Capuletos y Montescos"**, de Bellini
- 02.48.- FUTBOL: LIGA INGLESA
- 04.28.- CINE: **"El niño de la luna"**
- 06.25.- DOCUMENTAL: La otra guerra de las galaxias
- 07.15.- ESPECIAL INFORMATIVO



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07.30.- BUENOS DIAS MADRID
- 09.00.- A SABER
- 09.30.- ALTAS ESFERAS
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.20.- TELE EMPLEO
- 10.40.- MADRID DIRECTO
- 11.50.- CHICO LISTO
- 12.45.- MASK
- 13.10.- LA BANDA DE ISIDORO
- 13.35.- LA BANDA DE TOM Y JERRY
- 14.00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- EL ROMPECABEZOTAS
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.40.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- ¿TE ACUERDAS?
- 22.00.- ¿QUE PASO CON?
- 00.00.- CINE
- 01.30.- TELENOTICIAS
- 01.35.- TELE EMPLEO
- 01.55.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

PEQUEÑA PANTALLA

LA IGLESIA A DEBATE, EN "MESA DE REDACCION"

El 16 de febrero de 1993 los obispos españoles reunidos en Asamblea Plenaria renovaron los cargos en la Conferencia Episcopal Española, de la que salió elegido presidente el arzobispo de Zaragoza, Elías Yanes. El cambio de talante en la cúpula de este organismo fue notable, ya que abandonaba el cargo el cardenal Suquía, muy cercano a las tesis de Juan Pablo II, y lo ocupaba un hombre cuyas primeras declaraciones nada más ser elegido fueron reconocer ser deudor de Juan XXIII y Pablo VI, matiz importante entre un colectivo que mide cuidadosamente sus palabras cuando se trata de temas eclesiásticos. Pero si entre los obispos, representantes del Papa en sus respectivas diócesis, las diferencias son pocas aunque se les defina como "progresistas" o "conservadores", entre el amplio colectivo católico de sacerdotes, religiosos de ambos sexos y practicantes, las diferencias están notablemente más acentuadas. Hoy en día, en la Iglesia católica conviven religiosos de claro signo conservador con otros marcadamente progresistas, unos partidarios de dejar las cosas como están y otros abiertos, en muchas ocasiones, a profundas reformas.

El Opus Dei, los Neocatecumenales, los Guerrilleros de Cristo o Comunión y Liberación, conviven y comparten la misma doctrina y la misma fidelidad al Papa que hombres como Casaldáliga, Er-nesto.

Cardenal o Jon Sobrino y colectivos como las Juventudes Obreras Católicas, los curas casados del MOCEOP o la Iglesia de Base. El espacio "Mesa de redacción", que se emite todos los martes en Tele 5, se centrará esta noche en esta pluralidad de talentos e ideas que coexisten en la Iglesia católica con la propuesta de un debate.

En el estudio de "Mesa de redacción" estará presente el presidente de la Conferencia Episcopal, Elías Yanes, junto con la periodista Paloma Gómez Borrero, durante años corresponsal de TVE en el Vaticano; un misionero, un sacerdote casado, un sacerdote miembro de la Plataforma por el 0,7 por 100 y una religiosa que quiere ser ordenada sacerdote. El debate propone preguntas como ¿es coherente la doctrina social de la Iglesia? ¿debe dimitir el Papa? ¿está el Vaticano en manos de los sectores más conservadores? ¿prefiere la Iglesia un gobierno del PP al actual?

EL CIRCO POR DENTRO, EN "TESTIGO DIRECTO"

La Navidad es una fecha reina para los circos. Los más pequeños, libres de "cole", disfrutan, se asombran y jalean a esos seres vestidos de trajes multicolores que danzan, dominan, brincan y vuelan por los aires con una facilidad casi mágica. Pero detrás de los circos hay todo un mundo que no se ve en la pista, un mundo sorprendente que se esconde detrás de las cortinas y que, en muchos casos, es tan apasionante como el espectáculo que dan en la arena.

El programa "Testigo directo" ha seguido de cerca la vida oculta de varios de estos

circos instalados en diferentes puntos de España. Las cámaras del programa siguen a los modernos empresarios, a jóvenes artistas de 8 años que sueñan con el triunfo, que conviven junto con la legión de emigrantes que han reemplazado a los españoles en el trabajo de levantar las lonas. Desde Lanzarote, donde en un circo trabaja una sobrina de la mítica Pinito del Oro, hasta Bilbao, pasando por Madrid y diversas provincias, los miembros de "Testigo directo" hoy nos descubren un panorama apenas conocido del mundo fascinante del circo.



- 13.30.- SOLO DEPORTE
- 14.25.- EL FELICITADOR
- 14.30.- AVANCE INFORMATIVO

- 14.45.- SERVICIO SEGOTEXT
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- EL FELICITADOR
- 20.05.- CASTILLA Y LEON CADA DIA MAS
- 20.25.- EL FELICITADOR
- 20.30.- REDACCION 21
- 21.15.- EL FELICITADOR
- 21.30.- PELICULA
- 23.00.- REDACCION 21

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"LA MASCARA"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"STARGATE"
(Puerta a las estrellas)

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"JUNIOR"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"Peligro inminente"
(La verdad necesita un defensor)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LOS NUEVOS RICOS CHINOS GASTAN POCO DINERO

Las encuestas se pusieron de moda en China, concluyeron observadores extranjeros en Pekín al conocer los resultados de un sondeo sobre las preferencias de los nuevos ricos publicado por "Business Weekly". La frugalidad en presencia de la abundancia se ha convertido en un modo de vida para las familias venidas a más, reveló un informe de la Comisión de Planeamiento Estatal (CPE). Ese tipo de moderación es visto como un fenómeno anormal en una sociedad donde los ricos, con anterioridad a 1949, año de fundación de la República Popular China, gastaban buena parte de lo que ganaban, agregó la fuente. Existen catorce categorías de ricos, por ocupaciones, entre ellos los intermediarios bursátiles, los dueños de negocios particulares, los negociantes independientes, las estrellas de la farándula, los taxistas y los gerentes de compañías de capital extranjero. Administradores, expertos y técnicos que trabajan bajo el sistema de responsabilidad por las ganancias o pérdidas de las compañías, bancos e institutos de investigación de propiedad estatal constituyen otras categorías de nuevos ricos chinos, explica en su informe la CPE.

MISCELANEA

Acusan de hipocresía a los gobiernos occidentales

ONG's piden transparencia en la exportación española de armas

Las organizaciones no gubernamentales Amnistía Internacional, Greenpeace y Médicos Sin Fronteras denunciaron ayer la hipocresía de los gobiernos occidentales en el comercio de armas y pidieron transparencia en la exportación española de armamento.

Madrid (Efe).— Representantes de estas asociaciones, que por primera vez se reúnen para un objetivo común, anunciaron el comienzo de una campaña para exigir que sean públicas las actas de la Junta Interministerial que aprueba y controla el comercio de armas en España, materia clasificada como secreta desde 1987.

Josep Vargas, director general de Médicos Sin Fronteras, Javier Pastor, presidente de Greenpeace España y Rubén Martínez, del comité ejecutivo de Amnistía Internacional, expusieron, en rueda de prensa, las razones de su intervención en la campaña.

En España, el comercio de armas se calcula entre 50.000 y 80.000 millones al año y, según estas organizaciones, no existe suficiente control sobre su destino en los países del Tercer Mundo, que son tradicionalmente los que compran material militar.

Josep Vargas declaró que sin el comercio mundial de armas disminuiría en un 20 por ciento la deuda de los países del Tercer Mundo y agregó que los gobiernos occidentales tienen un doble discurso al estimular este comer-



TELEFOTO EFE

Cada año son decomisadas grandes partidas de armas en España.

cio y luego hacer una labor humanitaria.

La exportación de armas afecta a numerosas poblaciones que viven en países en conflicto o que se encuentran sometidas a regímenes que no respetan los derechos humanos elementales.

Además, estas organizaciones consideran que la exportación espolea y aviva numerosas situaciones de guerra, aumenta su letalidad y destruye el medio ambiente.

Javier Pastor señaló que cada vez hay mayor relación entre los derechos humanos, la paz y la

ecología y que aunque su organización comenzó por oponerse al armamento nuclear, ahora es el armamento convencional el que produce más muertes en el mundo.

A juicio de Rubén Martínez, es importante que haya mecanismos de control de los gobiernos en el comercio de armas.

El objetivo de la campaña es conseguir transparencia en el comercio de armas y que las actas de aprobación de las exportaciones de la Junta Interministerial sean públicas y se publiquen trimestralmente.

HOY NO ES FIESTA

Neumólogos alertan sobre el aumento de la tuberculosis

Madrid (Efe).— La Sociedad Española de Neumología y Cirugía Torácica (SEPAR) alertó ayer sobre la fuerte expansión de la tuberculosis en España, donde aparecen unos 20.000 nuevos casos cada año, y denunció el descontrol de las autoridades sanitarias ante esta enfermedad.

Según datos de esta sociedad, España, con una incidencia de 40 casos por cada 100 habitantes, es el país con mayor número de enfermos de la UE y la única nación comunitaria que registra actualmente un aumento importante de enfermos.

Sólo Portugal, con 60 casos por cada 100 habitantes, aventaja a España en porcentaje de afectados, si bien en este país, al contrario de lo que sucede en España, la epi-

demia se está estabilizando.

Los neumólogos afirman que la tuberculosis no está controlada en España y destacan que unos doce millones de personas habrían entrado en contacto con el bacilo de Koch, responsable de esta enfermedad.

El neumólogo Rafael Vidal, del hospital Valle de Hebrón de Barcelona, opina que el fuerte impacto de la tuberculosis en España se debe a la expansión del sida. En este sentido, agrega que alrededor de un 40 por ciento de los enfermos de sida manifiestan síntomas de tuberculosis.

A juicio de este especialista, otras causas del incremento de casos son el aumento de la población marginada, la inmigración desde el Tercer Mundo y el envejecimiento de la población.

VISTO Y NO VISTO



APRENDIENDO EN LA COCINA.— Cuando llega la Navidad, quien más o quien menos pretende agasajar a los suyos con una opípara comida, que salga de la rutina del pollo al chilindrón o las deliciosas lentejas. Para ello, como otros años, Soledad se pone al frente de las cocinas de La Floresta por unos días para explicar a más de medio centenar de mujeres los secretos de las recetas navideñas que sorprenderán en la cena de Nochebuena. Buen provecho a todas...— (Foto: Juan Martín).